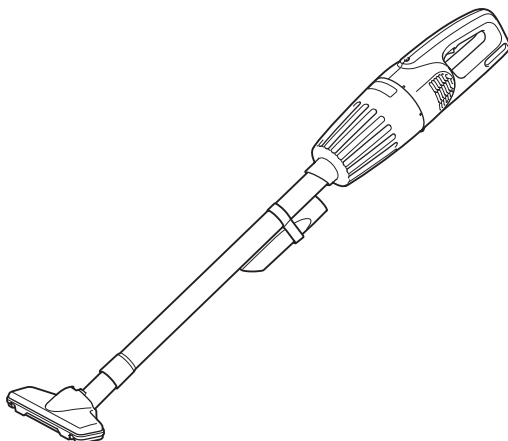
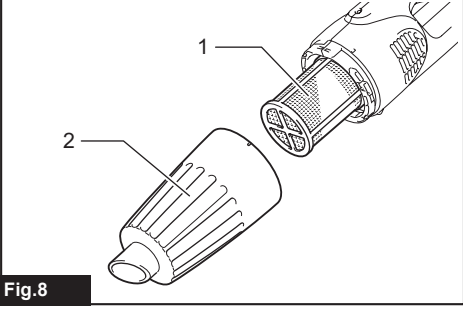
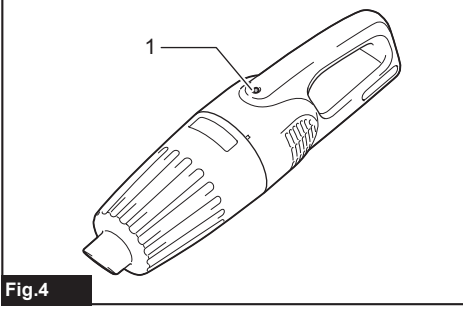
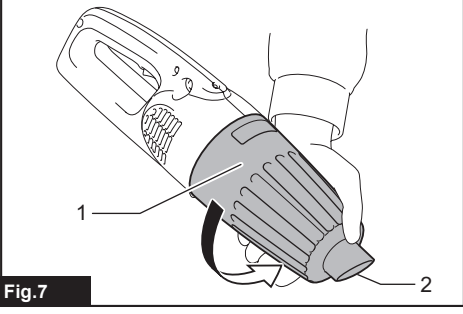
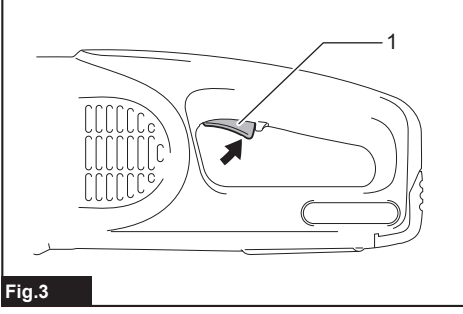
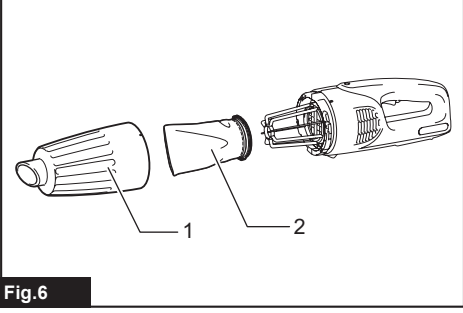
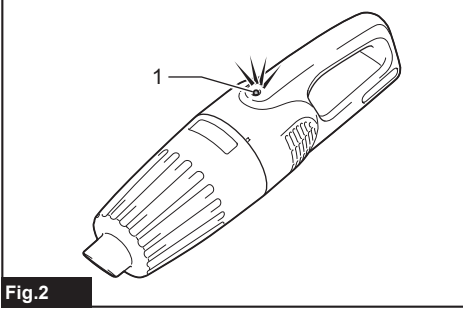
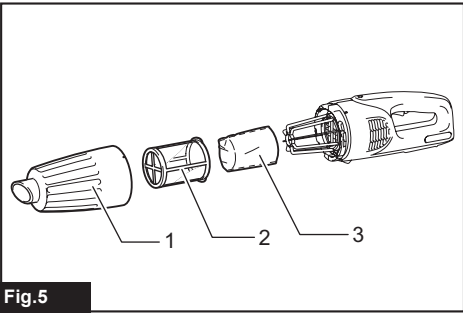
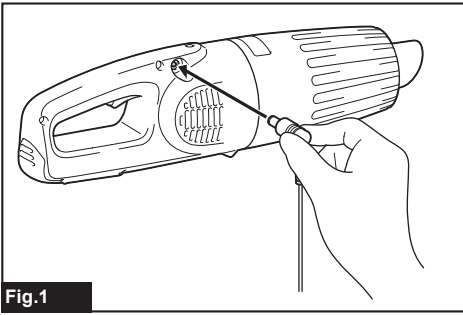




EN	Cordless Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	8
SL	Brezžični čistilnik	NAVODILA ZA UPORABO	14
SQ	Pastruesi me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	20
BG	Акумулаторна прахосмукачка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	26
HR	Bežični usisavač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	33
MK	Безжична правосмукалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	39
SR	Бежични чистач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	46
RO	Aspirator cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	52
UK	Бездротовий пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	58
RU	Аккумуляторный пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	65

CL111D





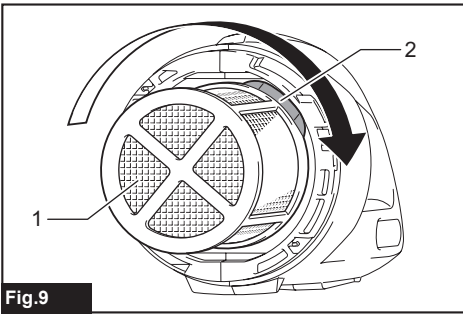


Fig.9

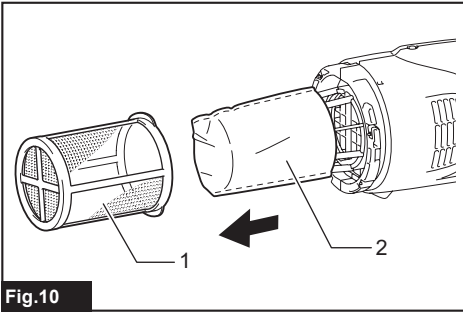


Fig.10

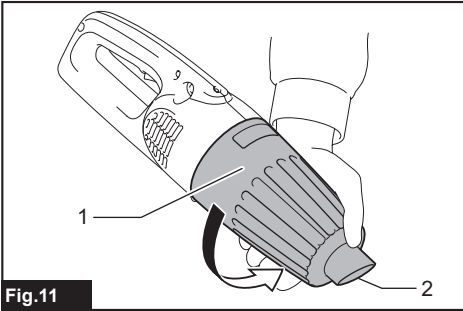


Fig.11

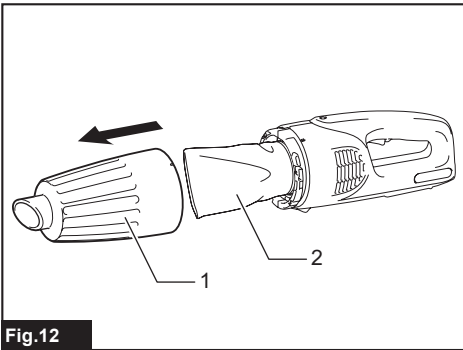


Fig.12

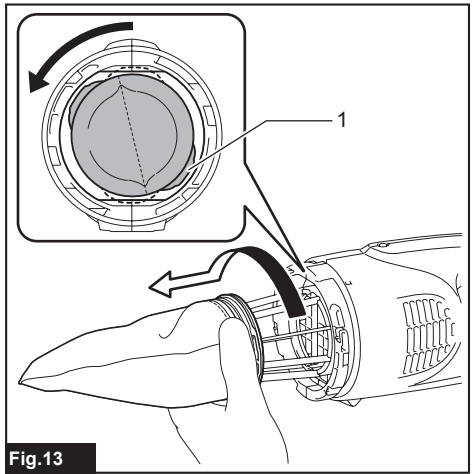


Fig.13

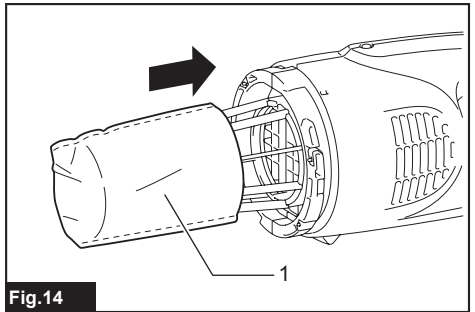


Fig.14

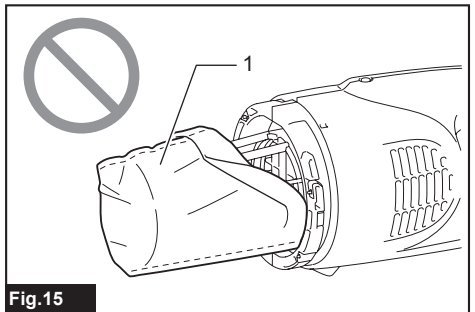


Fig.15

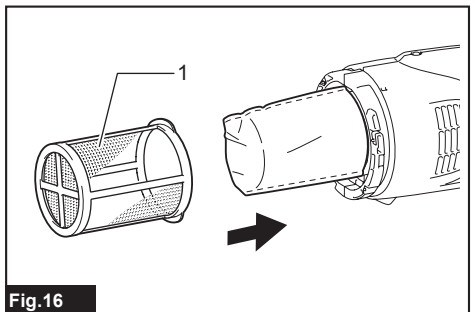
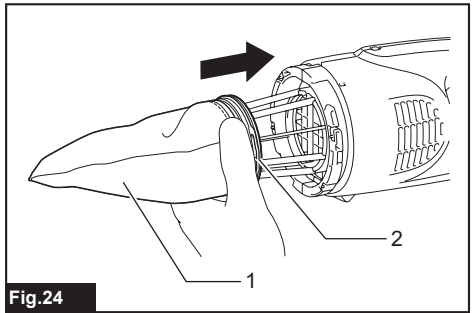
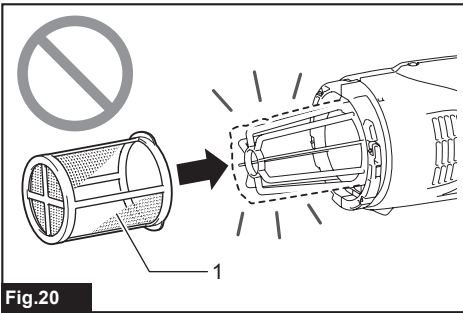
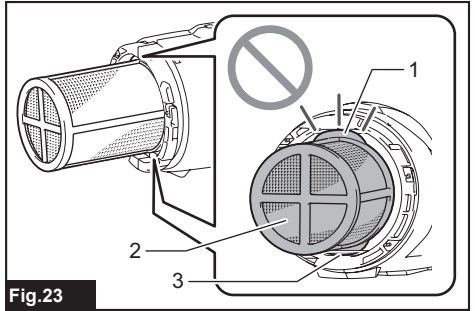
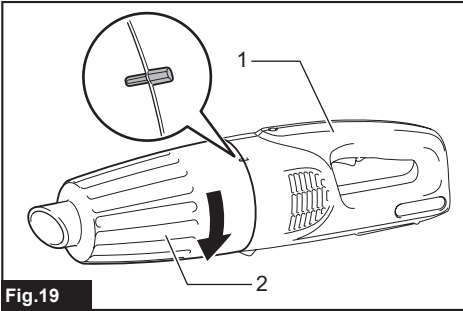
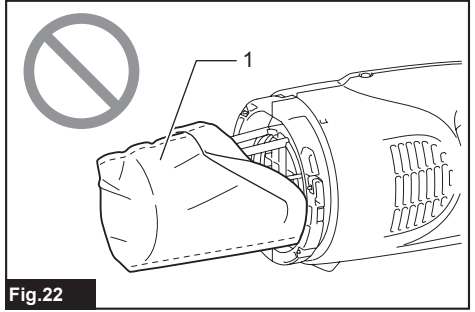
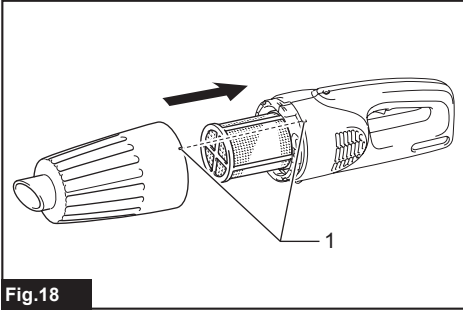
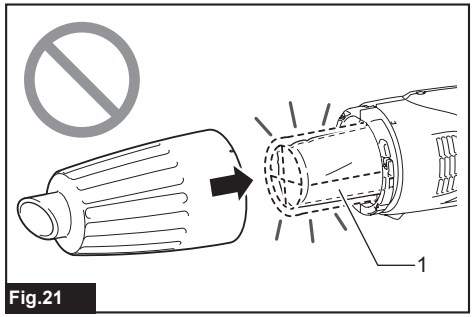
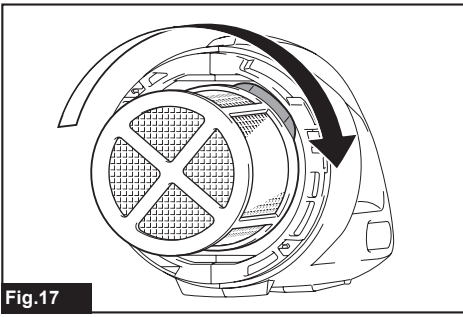


Fig.16



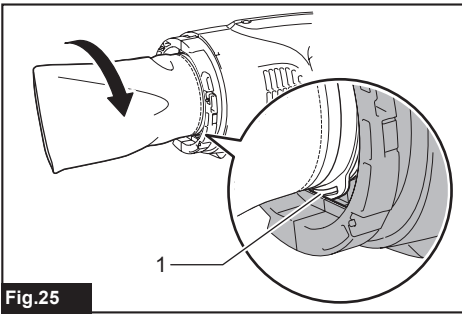


Fig.25

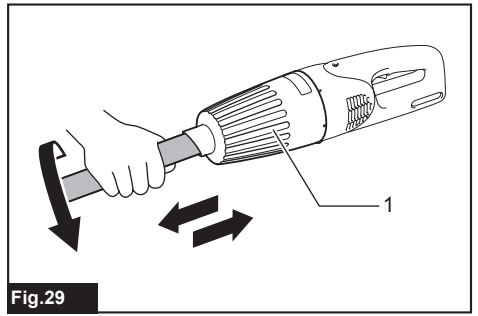


Fig.29

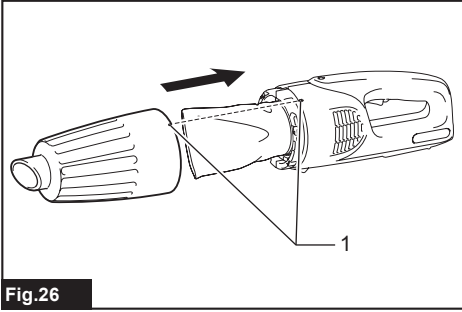


Fig.26

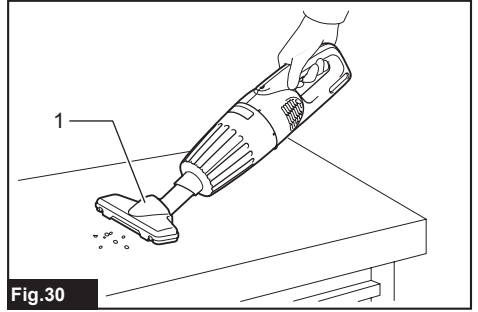


Fig.30

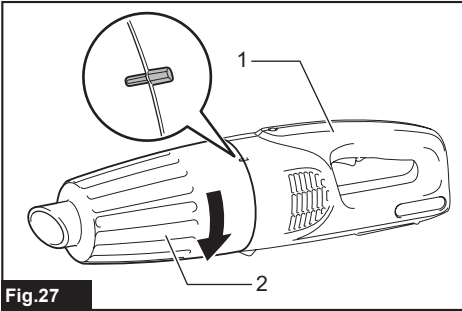


Fig.27

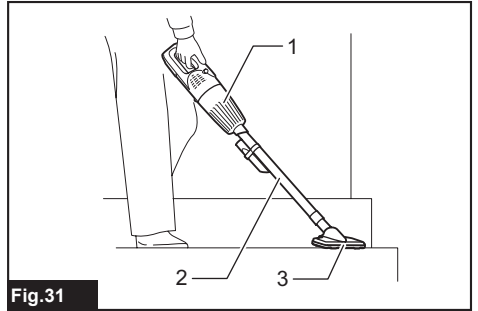


Fig.31

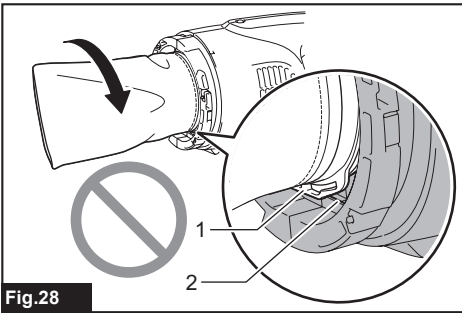


Fig.28

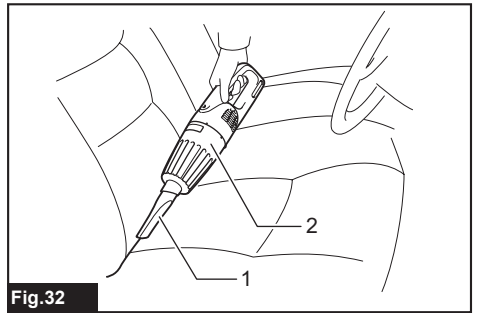
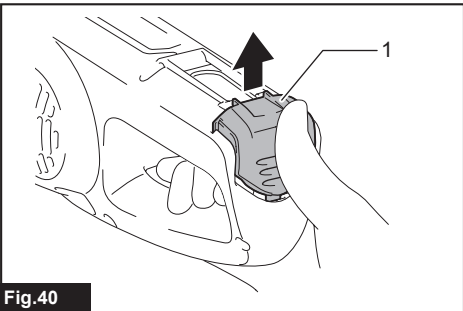
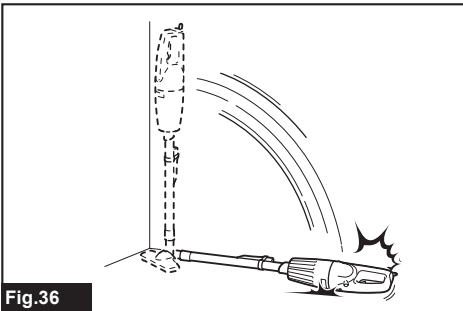
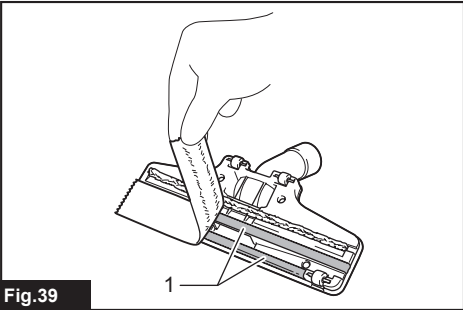
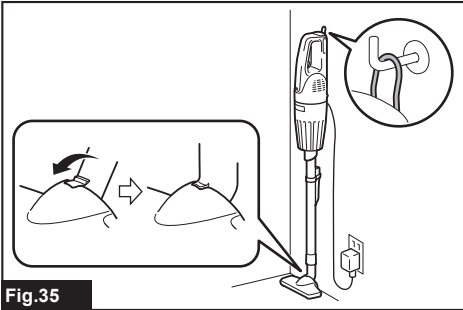
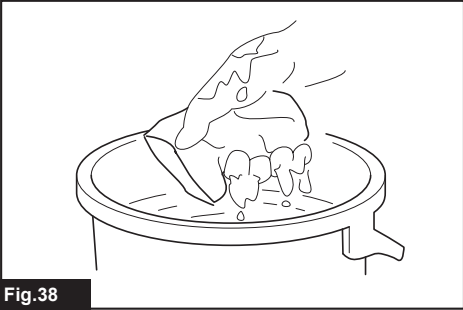
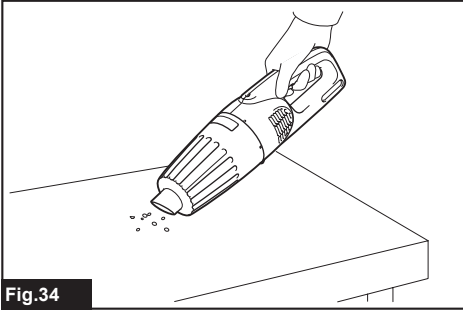
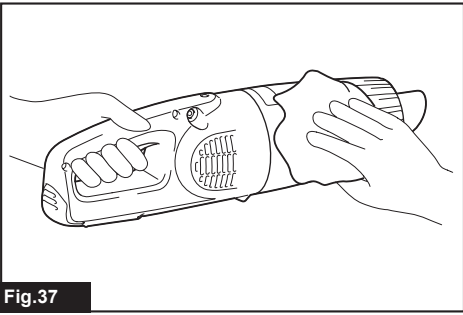
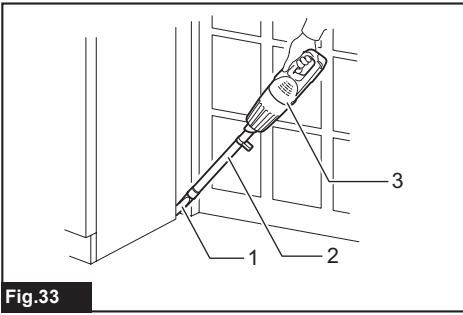
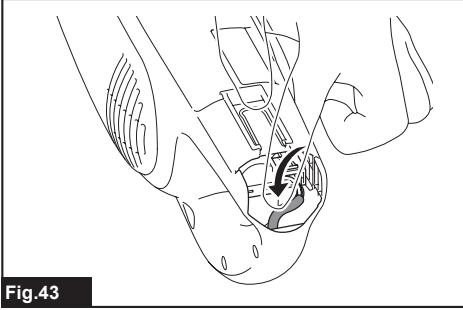
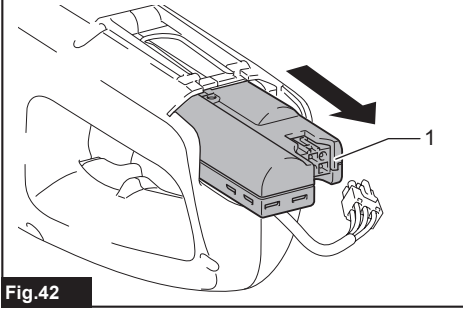
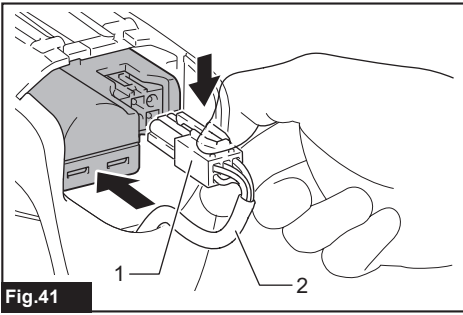


Fig.32





WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SPECIFICATIONS

Model:	CL111D
Capacity	560 mL
Continuous use	Approx. 12 min
Overall length	906 mm
Rated voltage	D.C. 10.8 V
Net weight	0.94 kg
Replacement battery cartridge (part number varies depending on country)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for collecting dry dust.

SAFETY WARNINGS

Cordless cleaner safety warnings

⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Do not expose to rain. Store indoors.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
5. Do not handle appliance with wet hands.
6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

8. Turn off all controls before removing the battery.
9. Use extra care when cleaning on stairs.
10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
11. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Do not use without dust bag and/or filters in place.
14. Do not charge the battery outdoors.
15. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
16. Use power tools only with specifically designed battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
17. When (the) battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
18. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ADDITIONAL SAFETY RULES

This appliance is intended for household use.

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Do not pick up the following materials:
 - Hot materials such as lit cigarettes or spark/metal dust generated by grinding/cutting metal
 - Flammable materials such as gasoline, thinner, benzine, kerosene or paint
 - Explosive materials like nitroglycerin
 - Ignitable materials such as Aluminum, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid
 - Wet dirt, water, oil or the like
 - Hard pieces with sharp edges, such as wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins or razors
 - Powder to clot such as cement or toner
 - Conductive dust such as metal or carbon
 - Fine particle like concrete dust
 Such action may cause fire, injury and/or property damage.
3. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
4. If you drop or strike the cleaner, check it carefully for cracks or damage before operation.
5. Do not bring close to stoves or other heat sources.
6. Do not block the intake hole or vent holes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BUILT-IN BATTERY

1. Before using built-in battery, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble built-in battery.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the built-in battery:
 1. Do not touch the terminals with any conductive material.
 2. Avoid storing built-in battery in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 3. Do not expose built-in battery to water or rain.
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and built-in battery in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the built-in battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The built-in battery can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the built-in battery before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the built-in battery when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged built-in battery. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the built-in battery with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot built-in battery cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Charging the built-in battery

⚠ CAUTION: Do not operate the cleaner during charging. It may be damaged.

⚠ CAUTION: Always disconnect the charging plug from the cleaner after charging.

⚠ CAUTION: Do not leave the charger in the mains after disconnecting the appliance. Small children may put the live plug in their mouth and cause injury.

Use only the Makita charger DC1001 to charge this cleaner. Use of the other type chargers may cause the battery to burst, result in personal injury and damage.

Charge the cleaner when using it for the first time or uncharged for a long time. Connect the charging plug to the charging connector, then plug in the charger to the power receptacle.

► Fig.1

The battery power lamp lights up and start charging. Charging takes approximately 3 hours. The light goes out after the charging is complete. For more details, refer to the instruction manual of battery charger.

► Fig.2: 1. Battery power lamp

Switch action

⚠ CAUTION: Before using the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► Fig.3: 1. Switch trigger

Battery power lamp

When the remaining battery capacity gets low, the battery power lamp blinks.

When the remaining battery capacity gets much lower, the tool stops and the battery power lamp lights up about 10 seconds. At this time, charge the battery. Also when the battery gets overloaded or overheated, the tool stops and the battery power lamp lights up about 10 seconds. The tool does not actuate during the lamp on.

► Fig.4: 1. Battery power lamp

NOTE: The time at which the battery power lamp start blinking or lighting up depends on the temperature at work place and the battery conditions.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before carrying out any work on the tool.

Type of filter

Normal filter

► Fig.5: 1. Capsule 2. Prefilter 3. Filter

High performance filter

► Fig.6: 1. Capsule 2. High performance filter

Disposing of dust

⚠ CAUTION: Empty the cleaner before it becomes too full, or the suction force weakens.

⚠ CAUTION: Be sure to empty out the dust inside the cleaner itself. Failure to do so may cause the filter to be clogged or the motor to be damaged.

Disposing of dust for normal filter

1. In order to drop dust sticking on the filter in the capsule, tap the capsule 4 or 5 times with your hand. Now point suction inlet downwards, turn capsule in direction of arrow in diagram, and disconnect capsule slowly and straight.

► Fig.7: 1. Capsule 2. Suction inlet

NOTE: Dust may spill out when capsule is opened, so be sure to set a garbage bag beneath capsule.

2. Remove accumulated dust from inside of capsule and off of prefilter.

► Fig.8: 1. Prefilter 2. Capsule

3. Twist prefilter in direction of arrow to unfasten securing lip from cleaner unit and then pull off prefilter.

► Fig.9: 1. Prefilter 2. Securing lip

4. Clean out fine dust from prefilter. Next, remove filter, and lightly tap to dislodge dust.

► Fig.10: 1. Prefilter 2. Filter

Disposing of dust for high performance filter

1. In order to drop dust sticking on the filter in the capsule, tap the capsule 4 or 5 times with your hand. Now point suction inlet downwards, turn capsule in direction of arrow in diagram, and disconnect capsule slowly and straight.

► Fig.11: 1. Capsule 2. Suction inlet

NOTE: Dust may spill out when capsule is opened, so be sure to set a garbage bag beneath capsule.

2. Remove accumulated dust from inside of capsule and off of high performance filter.

► Fig.12: 1. Capsule 2. High performance filter

3. Twist high performance filter in direction of arrow to unfasten securing lip from cleaner unit and then pull off the filter.

► **Fig.13:** 1. Securing lip

4. Clean out the fine dust and lightly tap to dislodge dust from high performance filter.

Reassembly

Reassembly for normal filter

1. Put on filter until it is fully in position on the cleaner unit.

► **Fig.14:** 1. Filter

► **Fig.15:** 1. Filter

NOTE: Make sure filter is put on straight without being peeled back. If filter is put on incorrectly as shown in diagram, dust will get into motor housing, and cause motor failure.

2. Connect prefilter. At this time, make sure to twist prefilter so that securing lip is firmly locked into cleaner unit.

► **Fig.16:** 1. Prefilter

► **Fig.17**

3. Connect capsule. Align O mark on capsule with O mark on handle and then firmly twist capsule in direction of arrow until it is secured.

► **Fig.18:** 1. O Mark

► **Fig.19:** 1. Handle 2. Capsule

NOTE: Always remove dust ahead of time, as suction power will be reduced if there is too much dust in cleaner.

NOTE: Always be sure to check that both filter and prefilter are loaded correctly prior to using cleaner. If they are not loaded correctly, dust will get into the motor housing, and cause motor failure. If the following examples occur, filter and prefilter are not loaded correctly. Reload them correctly to rectify problem.

Problem Examples

Example 1: Only prefilter has been loaded (no filter)

► **Fig.20:** 1. Prefilter

Example 2: Only filter has been loaded (no prefilter)

► **Fig.21:** 1. Filter

Example 3: Filter has been loaded in a peeled back state

► **Fig.22:** 1. Filter

Example 4: Prefilter's securing lip is not firmly locked into groove of cleaner housing

► **Fig.23:** 1. Groove of cleaner housing 2. Prefilter 3. Securing lip

Reassembly for high performance filter

1. Connect high performance filter. At this time, make sure to twist high performance filter so that securing lip is firmly locked into cleaner unit.

► **Fig.24:** 1. High performance filter 2. Securing lip

► **Fig.25:** 1. Securing lip

2. Connect capsule. Align O mark on capsule with O mark on handle and then firmly twist capsule in direction of arrow until it is secured.

► **Fig.26:** 1. O Mark

► **Fig.27:** 1. Handle 2. Capsule

NOTE: Always remove dust ahead of time, as suction power will be reduced if there is too much dust in cleaner.

NOTE: Always be sure to check that high performance filter is loaded correctly prior to using cleaner. If they are not loaded correctly, dust will get into the motor housing, and cause motor failure. If the following examples occur, high performance filter is not loaded correctly. Reload them correctly to rectify problem.

Problem Examples

Securing lip of high performance filter is not firmly locked into groove of cleaner housing.

► **Fig.28:** 1. Securing lip 2. Groove of cleaner housing

OPERATION

CAUTION: To connect attachments, such as nozzle, twist and insert the attachment in direction of the arrow to secure the connection during use. To disconnect the attachments, twist and extract it also in direction of the arrow. If an attachment is twisted in the opposite direction when being connected or disconnected, the capsule may become loose.

► **Fig.29:** 1. Capsule

Cleaning (Suction)

Nozzle

Attach the nozzle to clean off tables, desks, furniture, etc. The nozzle slips on easily.

► **Fig.30:** 1. Nozzle

Nozzle + Extension wand (Straight pipe)

The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a floor in a standing position.

► **Fig.31:** 1. Cleaner body 2. Extension wand 3. Nozzle

Corner nozzle

Fit on the corner nozzle for cleaning corners and crevices of a car or furniture.

► **Fig.32:** 1. Corner nozzle 2. Cleaner body

Corner nozzle +Extension wand (Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement.

- **Fig.33:** 1. Corner nozzle 2. Extension wand
3. Cleaner body

Cleaning without nozzle

You can pick up powder and dust without nozzle.

- **Fig.34**

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

After use

When storing or charging the cleaner, lock the nozzle head, and hang it from a hook available in the market.

- **Fig.35**

NOTICE: Putting the cleaner against the wall without any other support cause the cleaner to fall down and be damaged.

- **Fig.36**

Cleaning

From time to time wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water. Clean out also the suction opening, dust bag/paper filter mounting area and the dust stopper.

- **Fig.37**

Wash the filter in soapy water when it is clogged with dust and the cleaner power becomes weak. Dry it out thoroughly before use. An insufficiently dried filter may cause poor suction and shorten the service life of the motor.

- **Fig.38**

The nozzle cleaning

When the nozzle brush gets dusty, clean up the dust with sticky.

- **Fig.39:** 1. Brush

Disposing cleaner

A Li-ion battery is built in this cleaner. Always remove it before disposing of the cleaner.

Removing built-in battery

CAUTION: Do not touch the terminals with any conductive material.

CAUTION: Avoid storing battery unit in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.

CAUTION: Do not expose battery unit to water or rain.

CAUTION: Do not disassemble or alter battery unit.

CAUTION: The cleaner must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

1. To remove the rear cover, push it in the direction of the arrow.

- **Fig.40:** 1. Rear cover

2. Slide the built-in battery halfway. Disconnect the lead wires from the battery by slightly moving back the battery while pressing the connector in the direction of arrow shown in the figure.

- **Fig.41:** 1. Connector 2. Lead wires

3. Then slide the battery unit completely.

- **Fig.42:** 1. Battery unit

4. Put the removed battery unit in a carton box so that it is not circuit-shorted.

Installing replacement battery

To install the replacement battery, follow the removal procedure in reverse.

CAUTION: Route the lead so that it is completely stored inside the cleaner before putting the rear cover back in the original position. Failure to do this may damage the lead.

- **Fig.43**

After installing the battery (see "SPECIFICATIONS"), charge the battery before use.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Troubleshooting

Before asking for repairs, check the following points.

Symptom	Area to be investigated	Fixing method
Weak suction power	Is the capsule full of dust?	Empty the capsule of dust.
	Is the filter clogged?	Clean or wash the filter.
	Is the battery cartridge exhausted ?	Charge the battery cartridge.
Not working	Is the battery cartridge exhausted ?	Charge the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Do not attempt to repair the cleaner by yourself.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension wand (Straight pipe)
- Nozzle
- Nozzle for carpet
- Shelf brush
- Corner nozzle
- Round brush
- Flexible hose
- Filter
- Prefilter
- High performance filter
- Replacement battery
- Quick charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

OPOZORILO

To napravo lahko na varen način, če razumejo vključena tveganja, uporabljajo otroci, stari 8 let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi, ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila v zvezi z uporabo naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	CL111D
Zmogljivost	560 mL
Neprekinjena uporaba	Pribl. 12 min
Celotna dolžina	906 mm
Nazivna napetost	D.C. 10,8 V
Neto teža	0,94 kg
Nadomestna akumulatorska baterija (številka dela se razlikuje glede na državo)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki in baterijski vložki se lahko razlikujejo glede na državo uporabe izdelka.
- Teža skupaj z baterijskim vložkom v skladu s postopkom EPTA 01/2003

Simboli

Naslednji simboli se uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Samo za države EU
Električnega orodja in akumulatorske baterije ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki! V skladu z evropskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in akumulatorjih, odpadnih baterijah in akumulatorjih ter upoštevanjem njihovih določil v skladu z državno zakonodajo je treba električno opremo, baterije in akumulatorje, katerih življenjska doba je pretekla, zbirati ločeno in jih dostaviti v ustrezen obrat za recikliranje, ki deluje skladno z okoljevarstvenimi zahtevami.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za zbiranje suhega prahu.

VARNOSTNA OPOZORILO

Varnostna opozorila za brezžični čistilnik

⚠ OPOZORILO: POMEMBNO! POZORNO PREBERITE vsa varnostna opozorila in navodila pred uporabo. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

1. **Ne izpostavljajte dežju.** Hranite v notranjih prostorih.
2. **Ne dovolite igranja z napravo.** Potrebna je posebna pozornost, kadar napravo uporabljajo otroci ali se uporablja v njihovi bližini.
3. **Uporabljajte le v skladu z opisi v tem priročniku.** Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
4. **Ne uporabljajte naprave s poškodovanim akumulatorjem.** Če naprava ne deluje, kot bi morala, je padla, je poškodovana, pozabljena na prostem ali je padla v vodo, jo odnesite v servis.
5. **Ne rokujte z napravo z mokrimi rokami.**

6. Ne vstavljajte predmetov v odprtine. Ne uporabljajte z zamašenimi odprtinami; odstranite prah, vlakna, lase in vse, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
7. Las, ohlapnih oblačil, prstov in nobenih delov telesa ne približujte odprtinam in premikajočim se delom.
8. Preden odstranite akumulator, izklopite vse upravljalne elemente.
9. Med čiščenjem na stopnicah bodite izjemno previdni.
10. Ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer so lahko prisotne.
11. Za polnjenje uporabljajte samo polnilnik, ki ga dobavlja proizvajalec.
12. Ne pobirajte ničesar, kar gori ali iz česar se vije dim, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
13. Ne uporabljajte brez vrečke za prah in/ali nameščenih filtrov.
14. Akumulatorja ne polnite na prostem.
15. Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskega sklopa, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim akumulatorskim sklopom.
16. Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi sklopi. Uporaba drugih akumulatorskih sklopov lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
17. Ko akumulatorskega sklopa ne uporabljate, ga ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povežejo oba terminala.
18. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo.

SHRANITE TA NAVODILA.

DODATNA VARNOSTNA PRAVILA

Ta naprava je namenjena le za domačo uporabo.

1. Pred uporabo pazno preberite ta navodila za uporabo in navodila za uporabo polnilnika.
2. Ne pobirajte naslednjih materialov:
 - vročega materiala, kot so prižgane cigarete ali iskre/kovinski prah, ki nastane zaradi brušenja/rezanja kovin
 - vnetljivih materialov, kot je bencin, razredčilo, kerozin ali barva
 - eksplozivnih materialov, npr. nitroglicerina
 - vnetljivih materialov, kot je aluminij, cink, magnezij, titan, fosfor ali celuloid
 - mokre zemlje, vode olja ipd.
 - trdih predmetov z ostrimi robovi, kot so lesni ostružki, kovine, kamni, steklo, žebli, bucike ali britvice
 - prahu, ki se strdi, kot je cement ali toner
 - prevodnega prahu, kot je kovina ali ogljik
 - finih delcev, kot je betonski prah
 Takšna dejanja lahko povzročijo požar, telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
3. Če opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte uporabljati orodje.

4. Če vam čistilnik pade iz rok ali če z njim kam udarite, ga pred uporabo skrbno preglejte, da preverite, ali je razpokan ali poškodovan.
5. Ne približujte ga pečicam ali drugim virom vročine.
6. Ne zamašite vhodne odprtine ali odprtin za prezračevanje.

SHRANITE TA NAVODILA.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

ZA VGRAJEN AKUMULATOR

1. Pred uporabo vgrajenega akumulatorja preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte vgrajenega akumulatorja.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika vgrajenega akumulatorja:
 1. Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 2. Ne shranjujte vgrajenega akumulatorja v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti, kot so žebli, kovanci itn.
 3. Vgrajenega akumulatorja ne izpostavljajte vodi ali dežju. Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opeklino in celo okvaro.
6. Ne shranjujte orodja in vgrajenega akumulatorja na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte vgrajenega akumulatorja, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Vgrajeni akumulator lahko v ognju eksplodira.
8. Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.

SHRANITE TA NAVODILA.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Preden se vgrajeni akumulator povsem izprazni, ga napolnite. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite vgrajeni akumulator.
2. Nikoli ne polnite povsem napoljenega vgrajenega akumulatorja. Pretirano polnjenje skrajšuje življenjsko dobo akumulatorja.
3. Vgrajeni akumulator polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred polnjenjem počakajte, da se vroč vgrajeni akumulator ohladi.
4. Napolnite baterijski vložek enkrat vsakih šest mesecev, če ga ne uporabljate dlje časa.

OPIS DELOVANJA

Polnjenje vgrajenega akumulatorja

⚠ POZOR: Čistilnika med polnjenjem ne uporabljajte. Lahko se poškoduje.

⚠ POZOR: Po polnjenju vedno odklopite vtič za polnjenje iz čistilnika.

⚠ POZOR: Po izklopu naprave ne puščajte polnilnika v vtičnici. Majhen otrok lahko vtič pod napestjo da v usta in se poškoduje.

Za polnjenje čistilnika uporabljajte le polnilnik Makita DC1001. Uporaba drugih polnilnikov lahko povzroči razpočenje akumulatorja, posledica pa so telesne poškodbe in materialna škoda.

Ko prvič začnete uporabljati čistilnik ali če ga dlje časa niste uporabljali, ga napolnite. Priključite vtič za polnjenje v priključek za polnjenje, nato pa priključite polnilnik v vtičnico.

► SI.1

Lučka za moč akumulatorja zasveti in polnjenje se začne. Polnjenje traja približno 3 ure. Lučka po končanem polnjenju ugasne. Za več podrobnosti glejte navodila za uporabo polnilnika akumulatorja.

► SI.2: 1. Lučka za moč akumulatorja

Delovanje stikala

⚠ POZOR: Pred uporabo orodja se vedno prepričajte, da sprožilno stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop, ko ga spustite.

Za zagon orodja pritisnite sprožilno stikalo. Če želite ustaviti orodje, spustite sprožilno stikalo.

► SI.3: 1. Sprožilno stikalo

Lučka za moč akumulatorja

Ko je preostala zmogljivost akumulatorja nizka, utripa lučka za moč akumulatorja.

Ko je preostala zmogljivost akumulatorja še nižja, se orodje ustavi in lučka za moč akumulatorja zasveti za približno 10 sekund. Zdaj napolnite akumulator.

Ko se akumulator preobremeni ali pregreje, se orodje ustavi in lučka za moč akumulatorja zasveti za približno 10 sekund. Ko lučka sveti, se orodje ne vklopi.

► SI.4: 1. Lučka za moč akumulatorja

OPOMBA: Čas, v katerem začne lučka za moč akumulatorja utripati ali svetiti, je odvisen od temperature na delovnem mestu in stanja akumulatorske baterije.

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je orodje izklopljeno.

Vrsta filtra

Običajen filter

► SI.5: 1. Kapsula 2. Prefilter 3. Filter

Visokozmogljivostni filter

► SI.6: 1. Kapsula 2. Visokozmogljivostni filter

Odstranjevanje prahu

⚠ POZOR: Izpraznite čistilnik, preden se preveč napolni, ali pa bo sesalna moč manjša.

⚠ POZOR: Izprazniti morate tudi prah iz sesalnika. V nasprotnem primeru lahko pride do zamašitve filtra ali poškodb motorja.

Odstranjevanje prahu z običajnega filtra

1. Za odstranjevanje prahu, ki se nabira na filtru v kapsuli, 4- ali 5-krat narahlo udarite z roko po kapsuli. Nato usmerite sesalni vhod navzdol, obrnite kapsulo v smer, ki jo prikazuje puščica na skici, ter jo počasi in naravnost odklopite.

► SI.7: 1. Kapsula 2. Sesalni vhod

OPOMBA: Ko kapsulo odprete, se lahko iz nje vsuje prah, zato pod kapsulo postavite vrečko za smeti.

2. Odstranite nabrani prah iz notranjosti kapsule in s predfiltra.

► SI.8: 1. Prefilter 2. Kapsula

3. Obrnite prefilter v smeri puščice, da sprostite pritrilni jeziček s sesalne enote, nato pa snemite predfilter.

► SI.9: 1. Prefilter 2. Pritrdilni jeziček

4. Očistite fini prah s predfiltra. Nato odstranite filter in rahlo udarjajte, da odstranite prah.

► SI.10: 1. Prefilter 2. Filter

Odstranjevanje prahu z visokozmogljivostnega filtra

1. Za odstranjevanje prahu, ki se nabira na filtru v kapsuli, 4- ali 5-krat narahlo udarite z roko po kapsuli. Nato usmerite sesalni vhod navzdol, obrnite kapsulo v smer, ki jo prikazuje puščica na skici, ter jo počasi in naravnost odklopite.

► SI.11: 1. Kapsula 2. Sesalni vhod

OPOMBA: Ko kapsulo odprete, se lahko iz nje vsuje prah, zato pod kapsulo postavite vrečko za smeti.

2. Odstranite nabrani prah iz notranjosti kapsule in z visokozmogljivostnega predfiltra.

► SI.12: 1. Kapsula 2. Visokozmogljivostni filter

3. Obrnite visokozmogljivostni filter v smeri puščice, da sprostite pritrilni jeziček s sesalne enote, nato pa snemite filter.

► SI.13: 1. Pritrdilni jeziček

4. Očistite fini prah in rahlo udarjajte, da odstranite prah z visokozmogljivostnega filtra.

Ponovno sestavljanje

Ponovno sestavljanje običajnega filtra

1. Namestite filter v ustrezen položaj na sesalno enoto.

► **SI.14:** 1. Filter

► **SI.15:** 1. Filter

OPOMBA: Prepričajte se, da je filter nameščen naravnost in se ne zvija nazaj. Če je filter nepravilno nameščen, kot je prikazano na skici, bo prah prišel v ohišje motorja in povzročil okvaro motorja.

2. Priključite predfilter. V tem trenutku obrnite predfilter, tako da se pritrdilni jeziček trdno zaskoči na sesalno enoto.

► **SI.16:** 1. Predfilter

► **SI.17**

3. Priključite kapsulo. Poravnajte oznako O na kapsuli z oznako O na ročaju, nato pa čvrsto obrnite kapsulo v smeri puščice, da se zaskoči.

► **SI.18:** 1. Oznaka O

► **SI.19:** 1. Ročaj 2. Kapsula

OPOMBA: Vedno pravočasno odstranite prah, saj bo moč sesanja zmanjšana, če je v sesalniku preveč prahu.

OPOMBA: Pred uporabo sesalnika vedno preverite, ali sta filter in predfilter pravilno nameščena. Če nista pravilno nameščena, bo prah prišel v ohišje motorja in povzročil okvaro.

Če pride do spodaj opisanih primerov, filter in predfilter nista pravilno nameščena. Pravilno ju namestite, da odpravite težavo.

Primeri težav

1. primer: Nameščen je le predfilter (ni filtra)

► **SI.20:** 1. Predfilter

2. primer: Nameščen je le filter (ni predfiltera)

► **SI.21:** 1. Filter

3. primer: Filter je nameščen v olupljenem stanju

► **SI.22:** 1. Filter

4. primer: Pritrdilni jeziček predfiltera ni trdno nameščen v utor ohišja sesalnika

► **SI.23:** 1. Utor ohišja sesalnika 2. Predfilter

3. Pritrdilni jeziček

Ponovno sestavljanje visokozmogljivostnega filtra

1. Priključite visokozmogljivostni filter. V tem trenutku obrnite visokozmogljivostni filter, tako da se pritrdilni jeziček trdno zaskoči na sesalno enoto.

► **SI.24:** 1. Visokozmogljivostni filter 2. Pritrdilni jeziček

► **SI.25:** 1. Pritrdilni jeziček

2. Priključite kapsulo. Poravnajte oznako O na kapsuli z oznako O na ročaju, nato pa čvrsto obrnite kapsulo v smeri puščice, da se zaskoči.

► **SI.26:** 1. Oznaka O

► **SI.27:** 1. Ročaj 2. Kapsula

OPOMBA: Vedno pravočasno odstranite prah, saj bo moč sesanja zmanjšana, če je v sesalniku preveč prahu.

OPOMBA: Pred uporabo sesalnika vedno preverite, ali je visokozmogljivostni filter pravilno nameščen. Če ni pravilno nameščen, bo prah prišel v ohišje motorja in povzročil okvaro.

Če pride do spodaj opisanih primerov, visokozmogljivostni filter ni pravilno nameščen. Pravilno ju namestite, da odpravite težavo.

Primeri težav

Pritrdilni jeziček visokozmogljivostnega filtra ni trdno nameščen v utor ohišja sesalnika.

► **SI.28:** 1. Pritrdilni jeziček 2. Utor ohišja sesalnika

UPRAVLJANJE

⚠ POZOR: Če želite priklopiti priključke (npr. šobo), jih zvijte in vstavite v smeri puščice, da bodo med uporabo trdno pritrjeni. Če želite odklopiti priključke, jih prav tako zvijte in izvlecite v smeri puščice. Če priključek med povezavo ali odklopom zvijete v nasprotno smer, se lahko kapsula razrahlja.

► **SI.29:** 1. Kapsula

Čiščenje (sesanje)

Šoba

Priključite šobo za čiščenje miz, delovnih miz, pohištva itd. Namestitev šobe je enostavna.

► **SI.30:** 1. Šoba

Šoba + podaljšek (ravna cev)

Podaljšek se namesti med šobo in čistilnik. Na ta način priročno čistite tla v stoječem položaju.

► **SI.31:** 1. Ohišje čistilnika 2. Podaljšek 3. Šoba

Kotna šoba

Namestite kotno šobo za čiščenje kotov in špranj v avtomobilu ali pohištvu.

► **SI.32:** 1. Kotna šoba 2. Ohišje čistilnika

Kotna šoba + podaljšek (ravna cev)

To kombinacijo uporabite v tesnih prostorih, kamor se čistilnik sam ne prilega, ali na visokih mestih, ki jih težko dosežete.

► **SI.33:** 1. Kotna šoba 2. Podaljšek 3. Ohišje čistilnika

Čiščenje brez šobe

Brez šobe lahko sesate prašek in prah.

► **SI.34**

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, ali je orodje izklopljeno.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

Po uporabi

Med shranjevanjem ali polnjenjem čistilnika zaklenite glavo s šobami ter jo obesite na kavelj, ki je na voljo na tržišču.

► SI.35

OBVESTILO: Če postavite čistilnik ob steno brez kakršne koli podpore, lahko pade in se poškoduje.

► SI.36

Čiščenje

Občasno obrišite zunanost (ohišje) čistilnika s krpo, namočeno v milnico. Očistite tudi sesalno odprtino, območje za namestitev vrečke za prah/papirnatega filtra in napravo za ustavljanje prahu.

► SI.37

Ko se filter zamaši s prahom, ga operite v milnici, saj se zaradi umazanega filtra moč čistilnika zmanjša. Pred uporabo ga temeljito posušite. Neizodostno posušen filter lahko povzroči slabo sesanje in skrajša življenjsko dobo motorja.

► SI.38

Čiščenje šob

Ko ščetka šobe postane prašna, očistite prah.

► SI.39: 1. Ščetka

Odstranjevanje čistilnika

V ta čistilnik je vgrajen litij-ionski akumulator. Vedno ga odstranite, preden odstranite čistilnik.

Odpravljanje težav

Preden zahtevate popravilo, preverite naslednje:

Težava	Kaj je treba preveriti	Odpravljanje težave
Majhna moč sesanja	Ali je v kapsuli preveč prahu?	Odstranite prah iz kapsule.
	Ali je filter zamašen?	Očistite ali operite filter.
	Ali je akumulatorska baterija prazna?	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Čistilnik ne deluje	Ali je akumulatorska baterija prazna?	Napolnite akumulatorsko baterijo.

⚠ POZOR: Ne poskušajte sami popravljati čistilnika.

Odstranjevanje vgrajenega akumulatorja

⚠ POZOR: Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.

⚠ POZOR: Ne shranjujte akumulatorske enote v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti, kot so žebliji, kovanci itn.

⚠ POZOR: Akumulatorske enote ne izpostavljajte vodi ali dežju.

⚠ POZOR: Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske enote.

⚠ POZOR: Med odstranjevanjem akumulatorja mora biti čistilnik izklopljen iz električnega omrežja.

1. Za odstranitev zadnjega pokrova le-tega potisnite v smeri puščice.

► SI.40: 1. Zadnji pokrov

2. Izvlecite vgrajeni akumulator do polovice. Odklopite vodilne žice iz akumulatorja tako, da akumulator rahlo potisnete nazaj in hkrati pritisnete priključek v smeri puščice, prikazane na sliki.

► SI.41: 1. Priključek 2. Vodilne žice

3. Nato v celoti izvlecite akumulatorsko enoto.

► SI.42: 1. Akumulatorska enota

4. Odložite odstranjeno akumulatorsko enoto v kartonasto škatlo, da ne pride do kratkega stika.

Nameščanje nadomestnega akumulatorja

Za nameščanje nadomestnega akumulatorja izvedite postopek odstranjevanja v obratnem vrstnem redu.

⚠ POZOR: Preden namestite zadnji pokrov nazaj na prvotno mesto, speljite vodilno žico tako, da je v celoti shranjena znotraj čistilnika. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb vodilne žice.

► SI.43

Ko namestite akumulator (glejte poglavje „TEHNIČNI PODATKI“), ga pred uporabo orodja napolnite.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Podaljšek (ravna cev)
- Šoba
- Šoba za preprogo
- Krtača za police
- Kotna šoba
- Okrogla krtača
- Gibljiva cev
- Filter
- Prefilter
- Visokozmogljivostni filter
- Nadomestni akumulator
- Hitri polnilnik

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

PARALAJMËRIM

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeçare e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që u mungon përvoja dhe njohuria, nëse janë nën mbikëqyrje apo kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptimin e rreziqeve të mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.

SPECIFIKIMET

Modeli:	CL111D
Kapaciteti	560 mL
Përdorim i vazhdueshëm	Rreth 12 min
Gjatësia totale	906 mm
Tensioni nominal	D.C. 10,8 V
Pesha neto	0,94 kg
Kutia zëvendësuese e baterisë (numri i pjesës varet sipas vendit)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet dhe kutia e baterisë mund të ndryshojnë sipas shtetit.
- Pesha, me kutinë e baterisë, sipas Procedurës EPTA 01/2003

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet e përdorura për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Vetëm për vendet e BE-së
Mos i hidhni pajisjet elektrike ose paketën e baterisë së bashku me mbeturinat e shtëpisë! Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike, për bateritë dhe akumulatorët dhe implementimin e tyre në përputhje me legjislacionin kombëtar, pajisjet elektrike, bateritë dhe paketën(at) e baterisë që kanë arritur fundin e jetëgjatësisë së tyre duhet të mbliken veçmas dhe të dorëzohen në një objekt riciklimi që nuk dëmton mjedisin.

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për mbledhjen e pluhurit të thatë.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet për sigurinë e pastruesit me bateri

⚠ PARALAJMËRIM: E RËNDËSISHME
LEXONI ME KUJDES të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet PARA PËRDORIMIT. Moszbatimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

1. **Mos e ekspozoni në kohë me shi. Ruajeni në ambiente të brendshme.**
2. **Mos lejoni të përdoret si lodër. Nevojitet vëmendje e kujdesshme kur përdoret nga ose në afërsi të fëmijëve.**
3. **Të përdoret vetëm sipas udhëzimeve të këtij manuali. Përdorni vetëm pjesët shtesë të rekomanduara nga kompania prodhuese.**
4. **Mos përdorni bateri të dëmtuar. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, është përplasur, dëmtuar, lënë në ambiente të jashtme ose ka rënë në ujë, dërgojeni në një qendër shërbimit.**
5. **Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.**

6. Mos vendosni objekte në pjesët e hapura. Mos e përdorni me pjesët e hapura të bllokua; mbajeni të pastër nga pluhurat, fijet, flokët dhe çfarëdo gjë që mund të pengojë rrjedhjen e ajrit.
7. Mbajni flokët, veshjet e lirshme, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga pjesët e hapura dhe të lëvizshme.
8. Fikni të gjitha kontrollet para se të hiqni baterinë.
9. Tregoni kujdes maksimal kur pastroni në shkallë.
10. Mos e përdorni për të mbledhur lëngje të ndezshme ose të djegshme si benzina apo mos e përdorni në zona ku mund të gjenden ato.
11. Për karikim, përdorni vetëm karikuesin e dhënë nga kompania prodhuese.
12. Mos mblidhni ndonjë gjë që digjet apo është e ndezur, si cigaret, shkrepset apo hiri i nxehtë.
13. Mos e përdorni pa vendosur qesen e pluhurit dhe/ose filtrat në vend.
14. Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.
15. Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Karikuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
16. Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike. Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
17. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg objekteve të tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.
18. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

RREGULLA TË TJERA SIGURIE

Kjo pajisje synohet për përdorim shtëpiak.

1. Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe manualin e përdorimit të karikuesit para përdorimit.
2. Mos i mblidhni materialet në vijim:
 - Sendet si cigaret e ndezura apo pluhurin e shkëndijave/metaleve të krijuar nga gërryerja/prerja e metaleve
 - Materialet e djegshme si gazolina, holluesi, vajguri apo boja
 - Materialet shpërthyesë si nitroglicerina
 - Materialet e ndezshme si alumini, zinku, magnezi, titani, fosfori apo celuloidi
 - Baltë të njomë, ujë, vaj ose sende të ngjashme
 - Sende të ngurta me cepa të mprehtë si ashkla druri, metale, gurë, xhama, gozhdë, gjilpëra ose brisqe
 - Pluhur që mpikset si çimento apo toner
 - Pluhur përcjellës si metal apo karbon
 - Grimca të imëta si pluhur betoni
 Veprime të tilla mund të shkaktojnë zjarr, lëndim dhe/ose dëmtim të pronës.
3. Ndaloni menjëherë punën nëse vini re diçka jonormale.
4. Nëse pastruesi ju rrezohet ose goditet, kontrolloni me kujdes për plasaritje ose dëmtim para përdorimit.

5. Mos e afroni me sobat apo burime të tjera nxehtësie.
6. Mos e bllokoni vrimën e hyrjes së ajrit apo vrimat e ventilimit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

PËR BATERINË E BRENDSHME

1. Përpara se ta përdorni baterinë e integruar, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) karikuesit të baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e gmontoni baterinë e integruar.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolitit në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni qark të shkurtër me baterinë e integruar:
 1. Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.
 2. Shmangni ruajtjen e baterisë së integruar në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 3. Mos e ekspozoni baterinë e integruar në ujë ose shi. Krijimi i qarkut të shkurtër të bateria mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehjeje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. Mos e ruani pajisjen dhe baterinë e integruar në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
7. Mos e digjni baterinë e integruar, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose konsumuar plotësisht. Bateria e integruar mund të shpërthejë në zjarr.
8. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Karikojeni baterinë e integruar përpara se të shkarkohet krejtësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe karikojeni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e rikarikoni një bateri të integruar që është plotësisht e karikuar. Karikimi i tepërt shkurton jetëgjatësinë e baterisë.
3. Karikojeni baterinë e integruar me temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Një bateri të integruar të nxehtë lëroni që të ftohet përpara se ta karikoni.
4. Karikojeni baterinë një herë në gjashtë muaj nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë.

PËRSHKRIMI I PUNËS

Karikimi i baterisë së integruar

▲KUJDES: Mos e përdorni pastruesin gjatë karikimit. Mund të dëmtohet.

▲KUJDES: Gjithmonë hiqeni spinën e karikimit nga pastruesi pas karikimit.

▲KUJDES: Mos e lini karikuesin në rrymën e rrjetit pas shkëputjes së pajisjes. Fëmijët e vegjël mund ta fusin në gojë spinën me energji dhe mund të shkaktohen lëndime.

Përdorni vetëm karikuesin DC1001 Makita për ta karikuar këtë pastrues. Përdorimi i karikuesve të llojeve të tjerë mund të shkaktojë shpërthimin e baterisë, duke rezultuar në lëndim dhe dëmtim të personave.

Karikojeni pastruesin kur e përdorni për herë të parë ose nëse ka mbetur pa karikuar për një kohë të gjatë. Lidhni spinën e karikimit me bashkuesin e karikimit, pastaj futeni karikuesin në prizën e rrymës elektrike.

► Fig.1

Llamba e rrymës së baterisë ndizet dhe fillon karikimi. Për karikimin nevojiten afërsisht 3 orë. Ndryçimi fiket pasi karikimi të ketë përfunduar. Për më shumë detaje, referojuni manualit të përdorimit të karikuesit të baterisë.

► Fig.2: 1. Llamba e rrymës së baterisë

Veprimi i ndërrimit

▲KUJDES: Përpara se ta përdorni veglën, kontrolloni gjithmonë nëse këmbëza e çelësit është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lëshohet.

Për ta ndezur veglën, thjesht tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta fikur.

► Fig.3: 1. Çelësi

Llamba e rrymës së baterisë

Kur kapaciteti i mbetur në bateri është i ulët, llamba e rrymës së baterisë pulson.

Kur kapaciteti i mbetur në bateri është shumë i ulët, vegla ndalon dhe llamba e rrymës së baterisë ndizet për afërsisht 10 sekonda. Në këtë moment, karikoni baterinë.

Gjithashtu, kur bateria mbingarkohet ose mbinxehet, vegla ndalon dhe llamba e rrymës së baterisë ndizet për afërsisht 10 sekonda. Vegla nuk aktivizohet gjatë kohës që llamba është e ndezur.

► Fig.4: 1. Llamba e rrymës së baterisë

SHËNIM: Koha në të cilën llamba e rrymës së baterisë fillon të pulsojë ose të ndizet varet nga temperatura në vendin e punës dhe gjendja e baterisë.

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Lloji i filtrit

Filteri normal

► Fig.5: 1. Kapsula 2. Parafiltri 3. Filtri

Filteri me performancë të lartë

► Fig.6: 1. Kapsula 2. Filtri me performancë të lartë

Flakja e pluhurit

▲KUJDES: Boshatiseni pastruesin para se të boshet plot ose nëse dobësohet fuqia e thithjes.

▲KUJDES: Sigurohuni që të boshatisni edhe pluhurin brenda fshesës. Moskryerja e kësaj mund të shkaktojë bllokimin e filtrit ose dëmtimin e motorit.

Hedhja e pluhurit për filtrin normal

1. Për të hequr pluhurin që është ngjitur në filtrin në kapsulë, goditeni lehtë kapsulën 4 ose 5 herë me dorë. Tani drejtojeni folenë e thithjes me pamje poshtë, rrotulloni kapsulën në drejtimin e shigjetës në diagram dhe nxirreni kapsulën ngadalë dhe drejt.

► Fig.7: 1. Kapsula 2. Foleja e thithjes

SHËNIM: Mund të bjerë pluhur kur hapet kapsula, kështu që sigurohuni të mbani një qese plehrash nën kapsulë.

2. Hiqni pluhurin e grumbulluar nga brenda kapsulës dhe jashtë parafiltrit.

► Fig.8: 1. Parafiltri 2. Kapsula

3. Rrotullojeni parafiltrin në drejtimin e shigjetës për të liruuar buzën e sigurisë nga njësia e fshesës dhe hiqeni parafiltrin.

► Fig.9: 1. Parafiltri 2. Buza e sigurisë

4. Pastroni pluhurin e imët nga parafiltri. Në vijim, hiqni filtrin dhe prekni lehtë për të hequr pluhurin.

► Fig.10: 1. Parafiltri 2. Filtri

Hedhja e pluhurit për filtrin me performancë të lartë

1. Për të hequr pluhurin që është ngjitur në filtrin në kapsulë, goditeni lehtë kapsulën 4 ose 5 herë me dorë. Tani drejtojeni folenë e thithjes me pamje poshtë, rrotulloni kapsulën në drejtimin e shigjetës në diagram dhe nxirreni kapsulën ngadalë dhe drejt.

► Fig.11: 1. Kapsula 2. Foleja e thithjes

SHËNIM: Mund të bjerë pluhur kur hapet kapsula, kështu që sigurohuni të mbani një qese plehrash nën kapsulë.

2. Hiqni pluhurin e grumbulluar nga brenda kapsulës dhe jashtë filtrit me performancë të lartë.

► **Fig.12:** 1. Kapsula 2. Filtri me performancë të lartë

3. Rrotullojeni filtrin me performancë të lartë në drejtimin e shigjetës për të liruar buzën e sigurisë nga njësia e fshesës dhe hiqeni filtrin.

► **Fig.13:** 1. Buza e sigurisë

4. Pastroni pluhurin e imët dhe goditeni lehtë për të hequr pluhurin nga filtri me performancë të lartë.

Rimontimi

Rimontimi për filtrin normal

1. Vendoseni filtrin derisa të hyjë tërësisht në pozicion në njësinë e fshesës.

► **Fig.14:** 1. Filtri

► **Fig.15:** 1. Filtri

SHËNIM: Sigurohuni që filtri të vendoset drejt pa u zhveshur nga mbrapa. Nëse filtri vendoset gabim, si në skemë, pluhuri do të hyjë në fole në motorit dhe do të shkaktojë avari të motorit.

2. Lidhni parafiltrin. Në këtë çast, sigurohuni ta rrotulloni parafiltrin në mënyrë që buza e sigurisë të ngecë mirë në njësinë e fshesës.

► **Fig.16:** 1. Parafiltri

► **Fig.17**

3. Lidhni kapsulën. Bashkërendisni shenjën O në kapsulë me shenjën O në dorezë dhe rrotulloni fort kapsulën në drejtimin e shigjetës derisa të sigurohet.

► **Fig.18:** 1. Shenja O

► **Fig.19:** 1. Doreza 2. Kapsula

SHËNIM: Hiqeni pluhurin gjithmonë përpara pune, pasi fuqia e thithjes do të bjerë nëse ka shumë pluhur në fshesë.

SHËNIM: Sigurohuni gjithmonë të kontrolloni nëse filtri dhe parafiltri janë ngarkuar siç duhet përpara se të përdorni fshesën. Nëse nuk janë ngarkuar siç duhet, filtri do të futet në fole në motorit dhe do të shkaktojë avari të motorit.

Nëse ndodhin shembujt e mëposhtëm, filtri dhe parafiltri nuk janë ngarkuar siç duhet. Ringarkojini siç duhet për të ndrequr problemin.

Shembuj të problemeve

Shembull 1: Është ngarkuar vetëm parafiltri (pa filtër)

► **Fig.20:** 1. Parafiltri

Shembull 2: Është ngarkuar vetëm filtri (pa parafiltri)

► **Fig.21:** 1. Filtri

Shembull 3: Filtri është ngarkuar në gjendje të zhveshur

► **Fig.22:** 1. Filtri

Shembull 4: Buza e sigurisë e parafiltrit nuk ka ngecur mirë në kanal in e folesë së fshesës

► **Fig.23:** 1. Kanali i folesë së fshesës 2. Parafiltri
3. Buza e sigurisë

Rimontimi për filtrin me performancë të lartë

1. Lidhni filtrin me performancë të lartë. Në këtë çast, sigurohuni ta rrotulloni filtrin me performancë të lartë në mënyrë që buza e sigurisë të ngecë mirë në njësinë e fshesës.

► **Fig.24:** 1. Filtri me performancë të lartë 2. Buza e sigurisë

► **Fig.25:** 1. Buza e sigurisë

2. Lidhni kapsulën. Bashkërendisni shenjën O në kapsulë me shenjën O në dorezë dhe rrotulloni fort kapsulën në drejtimin e shigjetës derisa të sigurohet.

► **Fig.26:** 1. Shenja O

► **Fig.27:** 1. Doreza 2. Kapsula

SHËNIM: Hiqeni pluhurin gjithmonë përpara pune, pasi fuqia e thithjes do të bjerë nëse ka shumë pluhur në fshesë.

SHËNIM: Sigurohuni gjithmonë të kontrolloni nëse filtri me performancë të lartë është ngarkuar siç duhet përpara se të përdorni fshesën. Nëse nuk janë ngarkuar siç duhet, filtri do të futet në fole në motorit dhe do të shkaktojë avari të motorit.

Nëse ndodhin shembujt e mëposhtëm, filtri me performancë të lartë nuk është ngarkuar siç duhet. Ringarkojini siç duhet për të ndrequr problemin.

Shembuj të problemeve

Buza e sigurisë e filtrit me performancë të lartë nuk është kyçur mirë në kanal in e folesë së fshesës.

► **Fig.28:** 1. Buza e sigurisë 2. Kanali i folesë së fshesës

PËRDORIMI

▲KUJDES: Për të lidhur shtojcat, si hundëza, rrotullojeni dhe futeni shtojcën në drejtimin e shigjetës për të garantuar lidhje të sigurt gjatë përdorimit. Për të shkëputur aksesoret, rrotullojini dhe nxirri gjithashtu në drejtim të shigjetës.

Nëse shtojca rrotullohet në drejtimin e kundërt kur lidhet apo shkëputet, kapsula mund të lirohet.

► **Fig.29:** 1. Kapsula

Pastrimi (Thithja)

Hundëza

Bashkoni hundëzën për të pastruar tavolina, tryeza, mobilie etj. Hundëza vendoset lehtësisht.

► **Fig.30:** 1. Hundëza

Hundëza + Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)

Shkopi zgjatues vendoset ndërmjet hundëzës dhe pastruesit. Kjo vendosje është e volitshme për pastrimin e dyshemesë duke qëndruar në këmbë.

► **Fig.31:** 1. Trupi i pastruesit 2. Tubi zgjatues
3. Hundëza

Hundëza me kënd

Vendosni hundëzën me kënd për pastrimin e këndeve dhe qoshet e një makine apo mobilieje.

► **Fig.32:** 1. Hundëza me kënd 2. Trupi i pastruesit

Hundëza me kënd + Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)

Në kënde të ngushta ku nuk mund të futet pastruesi ose në vende të vështira për t'u arritur, përdorni këtë mënyrë.

► **Fig.33:** 1. Hundëza me kënd 2. Tubi zgjatues 3. Trupi i pastruesit

Pastrimi pa hundëzë

Mund të pastroni pluhurin pa përdorur hundëzën.

► **Fig.34**

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fukur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Pas përdorimit

Kur e magazinoni ose e karikoni pastruesin, kyçeni kokën e hundëzës dhe vareni nga një grep të cilin mund ta gjeni në treg.

► **Fig.35**

VINI RE: Mbështetja e pastruesit në mur pa mbështetëse tjetër mund të bëjë që pastruesi të bjerë dhe të dëmtohet.

► **Fig.36**

Pastrimi

Herë pas here fshijeni pjesën e jashtme (trupin e pastruesit) të pastruesit duke përdorur një leckë të njomur me ujë me sapun.

Gjithashtu pastroni edhe grykën e thithjes, zonën e montimit të qeses së pluhurit/filtrit prej letre dhe ndaluesin e pluhurit.

► **Fig.37**

Lajeni filtrin me ujë me sapun kur bllokohet me pluhur dhe bie fuqja e pastruesit. Thajeni plotësisht para përdorimit. Filtri i patharë mirë mund të shkaktojë thithje të dobët dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

► **Fig.38**

Pastrimi i hundëzës

Kur furça e hundëzës bëhet me pluhur, pastrjeni pluhurin me letër me ngjitëse.

► **Fig.39:** 1. Furça

Flakja e pastruesit

Në pastrues ndodhet një bateri e brendshme me jone litiumi. Gjithmonë hiqeni para se të flakni pastruesin.

Heqja e baterisë së integruar

▲KUJDES: Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.

▲KUJDES: Shmangini ruajtjen e bllokut të baterisë në kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.

▲KUJDES: Mos e ekspozoni bllokun e baterisë në ujë ose shi.

▲KUJDES: Mos e çmontoni ose modifikoni bllokun e baterisë.

▲KUJDES: Pastruesi duhet të jetë i shkëputur nga rryma e rrjetit kur hiqni baterinë.

1. Për të hequr kapakun e pasmë, shtypni në drejtim të shigjetës.

► **Fig.40:** 1. Kapaku i pasmë

2. Rrëshqiteni baterinë e integruar deri në gjysmën e saj. Hiqni telat përcjellës nga bateria duke e rrëshqitur lehtë prapa baterinë ndërsa shtypni bashkuesin në drejtim të shigjetës së treguar në figurë.

► **Fig.41:** 1. Bashkuesi 2. Telat lidhës

3. Pastaj rrëshqitni plotësisht bllokun e baterisë.

► **Fig.42:** 1. Njësia e baterisë

4. Vendoseni bllokun e hequr të baterisë në një kuti kartoni që të mos krijojë qark të shkurtër.

Montimi i baterisë zëvendësuese

Për të instaluar baterinë zëvendësuese, ndiqni procedurën e anasjelltë të heqjes.

▲KUJDES: Drejtojeni përcjellësin kryesor në mënyrë që të ruhet plotësisht brenda pastruesit përpara se të vendosni sërish kapakun e pasmë në pozicionin fillestar. Në të kundërt, kjo mund të dëmtojë përcjellësin kryesor.

► **Fig.43**

Pas instalimit të baterisë (shikoni "SPECIFIKIMET"), karikojeni baterinë përpara përdorimit.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Zgjidhja e problemeve

Përpara se të kërkonti riparime, kontrolloni pikat e mëposhtme.

Simptoma	Fusha që duhet hetuar	Metoda e rregullimit
Fuqi e ulët thithëse	Mos është mbushur kapsula e pluhurit?	Zbrazni kapsulën e pluhurit.
	Mos është bllokuar filtri?	Pastroni ose lani filtrin.
	Mos është mbaruar kutia e baterisë?	Karikoni kutinë e baterisë.
Nuk punon	Mos është mbaruar kutia e baterisë?	Karikoni kutinë e baterisë.

⚠️KUJDES: Mos u përpiqni ta riparoni vetë pastruesin.

AKSESORË OPSIONALË

⚠️KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)
- Hundëza
- Hundëza për tapete
- Furça e rafteve
- Hundëza me kënd
- Furça e rumbullakët
- Tubi fleksibël
- Filtri
- Parafiltri
- Filtri me performancë të lartë
- Bateria zëvendësuese
- Karikuesi i shpejtë

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и знания, ако те са под надзор или са били обучени относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	CL111D
Обем	560 мл
Непрекъснат режим на работа	Прибл. 12 мин.
Обща дължина	906 мм
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 10,8 V
Нето тегло	0,94 кг
Резервна акумулаторна батерия (номерът на частта се различава в зависимост от държавата)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите и акумулаторните батерии може да са различни в различните държави.
- Тегло с акумулаторна батерия, съгласно процедурата EPTA 01/2003

Символи

По-долу са описани символите, използвани за тази машина. Задължително се запознайте с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрооборудване или акумулаторни батерии с битовите отпадъци! При спазване на Европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и директивата относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и приложението им съгласно националното законодателство, бракуваното електрическо оборудване и батерии и пакет(и) батерии трябва да се събират отделно и да се връщат в места за рециклиране, съобразени с изискванията за опазване на околната среда.

Предназначение

Уредът е предназначен за събиране на сух прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за безопасност за акумулаторната прахосмукачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО всички предупреждения за безопасност и всички инструкции **ПРЕДИ РАБОТА**. При пренебрегване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

1. **Пазете машината от дъжд. Съхранявайте я вътре в помещението.**
2. **Не разрешавайте да се използва като играчка. Изисква се повишено внимание, когато се използва от или покрай деца.**

3. Да се използва само в съответствие с описанието в ръководството. Да се използват само аксесоари, препоръчани от производителя.
4. Да не се използва с повредени акумулаторни батерии. Ако уредът не работи нормално, бил е изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал в близост до вода, изпратете го в център за обслужване.
5. Не пипайте уреда с мокри ръце.
6. Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не го използвайте, когато има запущени отвори; пазете го от прах, конци, коса и всичко, което може да пречи на въздушния поток.
7. Дръжте косата си, свободното облекло, пръстите и останалите части от тялото далече от отвори и движещи се части.
8. Изключете всички органи за управление, преди да извадите акумулаторната батерия.
9. При почистване на стълби бъдете особено внимателни.
10. Не използвайте за събиране на възпламеними или горими течности като бензин или в места, където може да има такива материали.
11. За зареждане използвайте само зарядното устройство, доставено от производителя.
12. Не събирайте неща, които горят или пушат като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
13. Не използвайте без поставена торба за прах и/или филтри.
14. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.
15. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
16. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
17. Когато акумулаторният пакет не се използва, дръжте го далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да дадат нахъсо двете клемми.
18. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е за домакински цели.

1. Преди работа прочетете ръководството за експлоатация и ръководството за зарядното устройство.
2. Не събирайте с машината следните материали:
 - Горещи предмети като запалени цигари или искри/стърготини от метал, получавани при шлифване/рязане на метал
 - Запалими материали като бензин, разреждател, бензол, керосин или боя
 - Взривни материали като нитроглицерин
 - Възпламеними материали като алуминий, цинк, магнезий, титан, фосфор или целулоид
 - Мокра кал, вода, масло и подобни
 - Твърди парчета с остри ъгли като стружки, метали, камъни, стъкло, пирони, карфици и ножчета за бръснене
 - Буци от втвърден прах – цимент или тонер
 - Токпроводящ прах като от метал или въглерод
 - Фино частици като прах от бетон
 Такива действия могат да предизвикат пожар, нараняване и/или щети на имущество.
3. Незабавно прекратете работа, ако забележите нещо необичайно.
4. Ако изпуснете или ударите прахосмукачката, внимателно я проверете за пукнатини или повреди, преди да работите с нея.
5. Не я използвайте близо до печки или други източници на топлина.
6. Не запущайте отворите за засмукване или за вентилация.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗА ВГРАДЕНА БАТЕРИЯ

1. Преди да използвате вградена акумулаторна батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за акумулатори, (2) на акумулаторите и (3) на използваното акумулаторите изделие.
2. Не разглобявайте вградената акумулаторна батерия.
3. Ако времето за работа намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, възможни изгаряния и даже до експлозии.

4. Ако в очите Ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението Ви.
5. Не давайте накъсо вградената акумулаторна батерия:
 1. Не докосвайте клемите с проводими материали.
 2. Избягвайте съхраняването на вградената акумулаторна батерия в контейнер с други метални предмети, като например пирони, монети и др.
 3. Не излагайте вградената акумулаторна батерия на вода или дъжд. Окъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте инструмента и вградената акумулаторна батерия на места, където температурата може да достигне или надмине 50°C (122°F).
7. Не изгаряйте вградената акумулаторна батерия даже и ако тя е сериозно повредена или е напълно износена. Вградената акумулаторна батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте вградената акумулаторна батерия, преди тя да се е разредила напълно. Когато забележите, че енергията за инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете вградената акумулаторна батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена вградена акумулаторна батерия. Презареждането скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте вградената акумулаторна батерия при стайна температура от 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Оставете вградената акумулаторна батерия да се охлади, преди да я заредите.
4. Зареждайте акумулаторната батерия веднъж на всеки шест месеца, ако не я използвате за дълъг период от време.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

Зареждане на вградената акумулаторна батерия

⚠ВНИМАНИЕ: По време на зареждането не използвайте прахосмукачката. Може да се повреди.

⚠ВНИМАНИЕ: След зареждане винаги изваждайте щепсела за зареждане от прахосмукачката.

⚠ВНИМАНИЕ: Не оставяйте зарядното устройство включено в мрежата след изключване на уреда. Малки деца може да поставят щепсела в устата си и да получат нараняване.

За да зареждате прахосмукачката, използвайте само зарядно устройство Makita DC1001. Употребата на други видове зарядни устройства може да причини взрив на батерията, което да доведе до телесно нараняване и материални щети.

Зареждайте прахосмукачката, когато я използвате за първи път или когато не е зареждана дълго време. Свържете щепсела за зареждане към конектора за зареждане, след това включете към захранващата буха в зарядното устройство.

► Фиг.1

Лампата за заряда на батерията светва и зареждането започва. Зареждането отнема приблизително 3 часа. Лампата изгасва след приключване на зареждането. За повече подробности вижте ръководството на зарядното устройство.

► Фиг.2: 1. Лампа на захранването на батерията

Включване

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да използвате инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „ИЗКЛ.“ след освобождаване.

За да включите инструмента, просто натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

► Фиг.3: 1. Пусков прекъсвач

Лампа на захранването на батерията

Когато оставащият капацитет на акумулаторната батерия спадне, лампата за заряда на батерията мига. Когато оставащият капацитет на акумулаторната батерия стане много нисък, инструментът спира и лампата за заряда на батерията светва за около 10 секунди. Тогава трябва да заредите батерията. Също така, когато батерията се претовари или прегрее, инструментът спира и лампата за заряда на батерията светва за около 10 секунди. Инструментът не може да се задейства, когато лампата свети.

- **Фиг.4:** 1. Лампа на захранването на батерията

ЗАБЕЛЕЖКА: Моментът, в който лампата за зарядка на батерията започне да мига или светва, зависи от температурата на работното място и състоянието на батерията.

СГЛОБЯВАНЕ

▲ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквато и да е работа по инструмента, задължително проверявайте дали той е изключен.

Тип на филтъра

Нормален филтър

- **Фиг.5:** 1. Капсула 2. Предварителен филтър
3. Филтър

Високопроизводителен филтър

- **Фиг.6:** 1. Капсула 2. Високопроизводителен филтър

Изхвърляне на праха

▲ВНИМАНИЕ: Изпразвайте прахосмукачката, преди да се прегълни или да отслабне силата на засмукване.

▲ВНИМАНИЕ: Непременно изхвърляйте праха, който е вътре в самата прахосмукачка. Ако това не се прави, филтърът може да се задръсти или моторът може да се повреди.

Изхвърляне на прах за нормален филтър

1. За отстраняване на праха, прилепнал към филтъра в капсулата, чукнете капсулата 4 или 5 пъти с ръка.

Сега насочете смукателния отвор надолу, завъртете капсулата по посока на стрелката на фигурата и отделете капсулата бавно и направо.

- **Фиг.7:** 1. Капсула 2. Отвор за засмукване

ЗАБЕЛЕЖКА: При отварянето на капсулата може да се разпилее прах, затова непременно поставете торбичка за боклук под капсулата.

2. Отстранете натрупания прах от вътрешната страна на капсулата и от предварителния филтър.

- **Фиг.8:** 1. Предварителен филтър 2. Капсула

3. Завъртете предварителния филтър по посоката на стрелката, за да освободите закрепващото зъбче от прахосмукачката, и след това издърпайте предварителния филтър.

- **Фиг.9:** 1. Предварителен филтър 2. Закрепващо зъбче

4. Почистете финия прах от предварителния филтър. След това извадете филтъра и го чукнете леко, за да се отдели прахът.

- **Фиг.10:** 1. Предварителен филтър 2. Филтър

Изхвърляне на прах за високопроизводителен филтър

1. За отстраняване на праха, прилепнал към филтъра в капсулата, чукнете капсулата 4 или 5 пъти с ръка.

Сега насочете смукателния отвор надолу, завъртете капсулата по посока на стрелката на фигурата и отделете капсулата бавно и направо.

- **Фиг.11:** 1. Капсула 2. Отвор за засмукване

ЗАБЕЛЕЖКА: При отварянето на капсулата може да се разпилее прах, затова непременно поставете торбичка за боклук под капсулата.

2. Отстранете натрупания прах от вътрешната страна на капсулата и от високопроизводителния филтър.

- **Фиг.12:** 1. Капсула 2. Високопроизводителен филтър

3. Завъртете високопроизводителния филтър по посоката на стрелката, за да освободите закрепващото зъбче от прахосмукачката, и след това издърпайте филтъра.

- **Фиг.13:** 1. Закрепващо зъбче

4. Почистете финия прах и чукнете леко, за да се отдели прахът от високопроизводителния филтър.

Повторен монтаж

Повторен монтаж на нормален филтър

1. Поставете филтъра, докато не застане докрай на мястото си в прахосмукачката.

- **Фиг.14:** 1. Филтър

- **Фиг.15:** 1. Филтър

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че филтърът е поставен в право положение, без да се отлепва. Ако филтърът е поставен неправилно, както е показано на фигурата, в гнездото на мотора ще влиза прах и ще предизвика повреждане на мотора.

2. Свържете предварителния филтър. В този момент непременно завъртете предварителния филтър така, че закрепващото зъбче да бъде заключено здраво в прахосмукачката.

- **Фиг.16:** 1. Предварителен филтър

- **Фиг.17**

3. Свържете капсулата. Изравнете знака O на капсулата със знака O на дръжката и здраво завийте капсулата по посока на стрелката, докато се фиксира.

- **Фиг.18:** 1. Знак O

- **Фиг.19:** 1. Дръжка 2. Капсула

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги отстранявайте праха навреме, защото когато има прекалено много прах в прахосмукачката, смукателната мощност намалява.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги проверявайте дали филтърът и предварителният филтър са поставени правилно, преди да работите с прахосмукачката. Ако те не са поставени правилно, в корпуса на мотора ще влиза прах и ще предизвика повреждане на мотора. Следващите примери показват, че филтърът и предварителният филтър не са поставени правилно. За отстраняване на проблема ги поставете правилно.

Примери за проблеми

Пример 1: Поставен е само предварителният филтър (няма филтър)

► **Фиг.20:** 1. Предварителен филтър

Пример 2: Поставен е само филтърът (няма предварителен филтър)

► **Фиг.21:** 1. Филтър

Пример 3: Филтърът е поставен в наклонено положение

► **Фиг.22:** 1. Филтър

Пример 4: Закрепващото зъбче на предварителния филтър не е фиксирано здраво в отвора на корпуса на прахосмукачката

► **Фиг.23:** 1. Отвор на корпуса на прахосмукачката 2. Предварителен филтър 3. Закрепващо зъбче

Повторен монтаж на високопроизводителен филтър

1. Свържете високопроизводителния филтър. В този момент непременно завъртете високопроизводителния филтър така, че закрепващото зъбче да бъде заключено здраво в прахосмукачката.

► **Фиг.24:** 1. Високопроизводителен филтър 2. Закрепващо зъбче

► **Фиг.25:** 1. Закрепващо зъбче

2. Свържете капсулата. Изравнете знака O на капсулата със знака O на дръжката и здраво завийте капсулата по посока на стрелката, докато се фиксира.

► **Фиг.26:** 1. Знак O

► **Фиг.27:** 1. Дръжка 2. Капсула

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги отстранявайте праха навреме, защото когато има прекалено много прах в прахосмукачката, смукателната мощност намалява.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги проверявайте дали високопроизводителния филтър е поставен правилно, преди да работите с прахосмукачката. Ако те не са поставени правилно, в корпуса на мотора ще влиза прах и ще предизвика повреждане на мотора.

Следващите примери показват, че високопроизводителният филтър не е поставен правилно. За отстраняване на проблема ги поставете правилно.

Примери за проблеми

Закрепващото зъбче на високопроизводителния филтър не е фиксирано здраво в отвора на корпуса на прахосмукачката.

► **Фиг.28:** 1. Закрепващо зъбче 2. Отвор на корпуса на прахосмукачката

Експлоатация

ВНИМАНИЕ: За поставяне на аксесоари, например накрайник, завъртете и поставете аксесоара по посоката на стрелката, за да се гарантира стабилна връзка по време на работа. За сваляне на аксесоарите завъртете и извадете по посоката на стрелката. Ако аксесоарът бъде завъртан в обратната посока при поставяне или изваждане, възможно е капсулата да се разхлаби.

► **Фиг.29:** 1. Капсула

Чистене (засмукване)

Накрайник

Поставете накрайника за почистване на маси, бюра, мебели и т.н. Този накрайник се поставя лесно.

► **Фиг.30:** 1. Накрайник

Накрайник + Удължител (права тръба)

Удължителят пасва между накрайника и самата прахосмукачка. Тази конфигурация е удобна за почистване на подове от изправено положение.

► **Фиг.31:** 1. Тяло на прахосмукачката 2. Удължителна тръба 3. Накрайник

Ъглов накрайник

Поставяйте ъгловия накрайник за почистване около ъгли и стеснения в коли или мебели.

► **Фиг.32:** 1. Ъглов накрайник 2. Тяло на прахосмукачката

Ъглов накрайник + Удължител (права тръба)

Използвайте тази конфигурация в тесни места, където самата прахосмукачка не влиза, или във високи труднодостъпни места.

► **Фиг.33:** 1. Ъглов накрайник 2. Удължителна тръба 3. Тяло на прахосмукачката

Чистене без накрайник

Можете да събирате прах и прахообразни материали без накрайник.

► **Фиг.34**

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, винаги се уверявайте, че той е изключен.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

След работа

Когато съхранявате или зареждате прахосмукачката, блокирайте главата на дюзата и я окачете на обикновена кука, която се предлага на пазара.

► Фиг.35

БЕЛЕЖКА: Ако прахосмукачката бъде поставена срещу стена без друга опора, прахосмукачката може да падне и да се повреди.

► Фиг.36

Почистване

Периодично избърсвайте външно прахосмукачката (тялото на прахосмукачката) с кърпа, овлажнена със сапунена вода.

Почиствайте също и отвора за засмукването, монтажната зона на торбата за прах/хартитения филтър и прахоуловителя.

► Фиг.37

Измивайте филтъра със сапунена вода, ако се задръсти с прах и мощността на прахосмукачката намалее. Преди работа я подсушавайте грижливо. Недостатъчно сух филтър може да предизвика влошено засмукване и да намали експлоатационния живот на мотора.

► Фиг.38

Почистване на дюзата

Когато четката на дюзата събере прах, почистете праха с лепенка.

► Фиг.39: 1. Четка

Извървяне на прахосмукачката

Литиево-йонна батерия е вградена в прахосмукачката. Преди да извървите уреда, винаги я отстранявайте.

Изваждане на вградената акумулаторна батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Не докосвайте клемите с проводими материали.

⚠ВНИМАНИЕ: Не съхранявайте батерията в съд с други метални предмети, като пирони, монети и др.

⚠ВНИМАНИЕ: Не излагайте батерията на вода или дъжд.

⚠ВНИМАНИЕ: Не разглобявайте и не променяйте батерията.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато отстранявате батерията, прахосмукачката трябва да е изключена от мрежата.

1. За да отстраните задния капак, натиснете го по посока на стрелката.

► Фиг.40: 1. Заден капак

2. Плъзнете вградената акумулаторна батерия до половината. Отсъединете проводниците от акумулаторната батерия чрез леко преместване на батерията назад, докато натискате конектора по посоката на стрелката, както е показано на фигурата.

► Фиг.41: 1. Конектор 2. Проводници

3. След това плъзнете изцяло батерията.

► Фиг.42: 1. Батерия

4. Поставете извадения блок на акумулаторната батерия в картонена кутия за предпазване от късо съединение.

Поставяне на резервна батерия

За поставяне на резервната батерия следвайте процедурата за сваляне в обратен ред.

⚠ВНИМАНИЕ: Прекарайте проводника така, че да е изцяло в прахосмукачката преди поставянето на задния капак обратно в началното му положение. Ако не спазите това, проводникът може да бъде повреден.

► Фиг.43

След като поставите батерията (вижте "СПЕЦИФИКАЦИИ"), трябва да я заредите преди употреба.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Отстраняване на неизправности

Преди да предприемете ремонт, проверете следните точки.

Симптом	Къде трябва да се проверява	Начин за отстраняване
Слаба мощност на засмукване	Пълна ли е капсулата с прах?	Изпразнете капсулата с прах.
	Задръстен ли е филтърът?	Почистете или измийте филтъра.
	Изтощена ли е акумулаторната батерия?	Заредете акумулаторната батерия.
Не работи	Изтощена ли е акумулаторната батерия?	Заредете акумулаторната батерия.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да ремонтирате прахосмукачката сами.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Удължител (права тръба)
- Накрайник
- Накрайник за килим
- Четка за полици
- Ъглов накрайник
- Кръгла четка
- Гъвкав маркуч
- Филтър
- Предварителен филтър
- Високопроизводителен филтър
- Резервна батерия
- Бързодействащо зарядно устройство

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili dobivaju upute za rukovanje bitne za uporabu uređaja na siguran način i razumiju opasnosti koje s time dolaze. Djeci je zabranjeno igranje uređajem. Djeci je zabranjeno čistiti i provoditi korisničko održavanje bez nadzora.

SPECIFIKACIJE

Model:	CL111D
Kapacitet	560 mL
Kontinuirana upotreba	Pribl. 12 min
Ukupna dužina	906 mm
Nazivni napon	DC 10,8 V
Neto težina	0,94 kg
Zamjenski baterijski uložak (kataloški broj razlikuje se ovisno o državi)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije i baterije mogu se razlikovati među državama.
- Težina s baterijom prema postupku EPTA 01/2003

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se koriste za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Samo za države EU-a
Ne odlažite električnu opremu ili baterije zajedno s komunalnim otpadom! Sukladno europskim direktivama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima te njihovoj primjeni sukladno nacionalnim zakonima, električna oprema i baterije na kraju vijeka trajanja moraju se zasebno prikupiti i vratiti u ekološki kompatibilno postrojenje za recikliranje.

Namjena

Alat je namijenjen za skupljanje suhe prašine.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Sigurnosna upozorenja za bežični usisavač

⚠ UPOZORENJE: VAŽNO POZORNO PROČITAJTE **sva sigurnosna upozorenja i sve upute PRIJE UPOTREBE.** Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

1. **Nemojte izlagati kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.**
2. **Ne dopustite da se koristi kao igračka. Posebno pazite kad ga koriste djeca ili kad se koristi u blizini djece.**
3. **Koristite samo na način opisan u ovom priručniku. Koristite isključivo preporučene dodatke proizvođača.**
4. **Ne koristite s oštećenom baterijom. Ako uređaj ne radi kako bi trebao ili je pao, bio oštećen, ostavljen na otvorenom ili ispušten u vodu, vratite ga u servis.**

5. Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
6. Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristite s blokiranim otvorima, zaštitite ga od prašine, dlačica, kose i bilo čega drugoga što bi moglo smanjiti protok zraka.
7. Držite kosu, široku odjeću i sve dijelove tijela dalje od otvora i pomičnih dijelova.
8. Isključite sve kontrole prije uklanjanja baterije.
9. Posebno pazite kad čistite stube.
10. Ne koristite za skupljanje zapaljivih tekućina kao što je benzin i ne koristite na mjestima gdje se one mogu nalaziti.
11. Za punjenje koristite isključivo isporučeni punjač proizvođača.
12. Ne usisavajte tvari koje gore ili se dime, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
13. Ne koristite bez postavljene vreće za prašinu i/ili filtera.
14. Ne puniti bateriju na otvorenom.
15. Baterije puniti isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
16. Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama. Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
17. Kad se ne koristite baterijama, držite ih podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.
18. Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

DODATNA SIGURNOSNA PRAVILA

Ovaj je uređaj namijenjen za kućnu uporabu.

1. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i priručnik s uputama za punjač prije uporabe.
2. Ne usisavajte sljedeće materijale:
 - Vruće materijale kao što su zapaljene cigarete ili iskre/metalna prašina koja nastaje brušenjem/rezanjem metala
 - Zapaljive materijale kao što su benzin, razrijeđivač, kerozin ili boja
 - Eksplozivne materijale kao što je nitroglicerina
 - Zapaljive materijale kao što su aluminij, cink, magnezij, titanij, fosfor ili celulozoid
 - Moku prašinu, vodu, ulje i slično
 - Tvrdi dijelove s oštrim rubovima, kao što su komadići drva, metali, kamenje, staklo, čavli, pribadače ili britve
 - Praške koji se grušaju kao što su cement ili toner
 - Prašinu koja provodi struju kao što je metalna ili ugljična prašina
 - Sitne čestice kao što je prašina betona

Takve radnje mogu prouzročiti požar, ozljedu i/ili štetu na imovini.

3. Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto neobično.
4. Ako ispustite ili udarite usisivač, pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja prije rada s njime.
5. Ne približavajte ga štednjacima i drugim izvorima topline.
6. Ne blokirajte ulaznu rupu ili ventilacijske rupe.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

ZA UGRAĐENU BATERIJU

1. Prije uporabe ugrađene baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.
2. Ne rastavljajte ugrađenu bateriju.
3. Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite upotrebljavati uređaj. Može doći do pregrijavanja, opeklina pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spajati ugrađenu bateriju:
 1. Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 2. U spremnike u kojima čuvate ugrađenu bateriju ne stavljajte druge metalne predmete, poput čavala, kovanica i sl.
 3. Ne izlažite ugrađenu bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, opeklina pa čak i kvar.
6. Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje se temperature mogu popesti iznad 50 °C (122 °F).
7. Ne palite ugrađenu bateriju, čak i kad je teško oštećena ili potpuno ispražnjena. Ugrađena baterija može eksplodirati u vatru.
8. Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Ugrađenu bateriju napunite prije nego što se potpuno isprazni. Prestanite s radom i napunite ugrađenu bateriju kad primijetite slabiji rad alata.
2. Nikada nemojte puniti potpuno napunjenu ugrađenu bateriju. Prekomjerno punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Ugrađenu bateriju puniti na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C (50 °F i 104 °F). Ostavite vruću ugrađenu bateriju da se ohladi prije punjenja.
4. Puniti bateriju svakih šest mjeseci ako je ne dugo ne koristite.

FUNKCIONALNI OPIS

Punjenje ugrađene baterije

⚠ OPREZ: Nemojte raditi s usisivačem tijekom punjenja. Može se oštetiti.

⚠ OPREZ: Uvijek odspojite utikač za punjenje iz usisivača nakon punjenja.

⚠ OPREZ: Nemojte ostavljati punjač uključen u struju nakon odspajanja uređaja. Mala djeca mogu staviti priključak pod naponom u usta i tako se ozlijediti.

Koristite isključivo punjač DC1001 tvrtke Makita za punjenje ovog usisivača. Korištenje drugog punjača može uzrokovati pucanje baterije, dovesti do ozljeda i oštećenja.

Napunite usisivač kad ga koristite prvi put ili ako se nije punio dulje vrijeme. Spojite utikač za punjenje na priključak za punjenje, zatim priključite punjač u strujnu utičnicu.

► **SI.1**

Lampica snage baterije zasvijetli i punjenje počinje. Punjenje traje otprilike 3 sata. Svjetlo se isključuje po završetku punjenja. Za više detalja pročitajte priručnik u uputama za punjač baterije.

► **SI.2:** 1. Lampica snage baterije

Uključivanje i isključivanje

⚠ OPREZ: Prije upotrebe alata provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj „OFF” nakon otpuštanja.

Za pokretanje alata jednostavno povucite prekidač za uključivanje/isključivanje. Za zaustavljanje alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

► **SI.3:** 1. Uključno/isključna sklopka

Lampica snage baterije

Kad je preostali kapacitet baterije nizak, treperi lampica snage baterije.

Kad je preostali kapacitet baterije mnogo niži, alat se isključuje i lampica snage baterije svijetli otprilike 10 sekundi. Tada napunite bateriju.

Alat se isključuje i lampica snage baterije svijetli otprilike 10 sekundi i kada baterija postane preopterećena ili kada se pregrrije. Alat se neće aktivirati dok lampica svijetli.

► **SI.4:** 1. Lampica snage baterije

NAPOMENA: Vrijeme kad lampica snage baterije treperi ili zasvijetli ovisi o temperaturi na radnom mjestu i uvjetima baterije.

MONTAŽA

⚠ OPREZ: Prije svakog zahvata uređaj obavezno isključite.

Vrsta filtra

Standardni filter

► **SI.5:** 1. Kapsula 2. Predfilter 3. Filter

Filter visoke učinkovitosti

► **SI.6:** 1. Kapsula 2. Filter visoke učinkovitosti

Odlaganje prašine

⚠ OPREZ: Ispraznite usisavač prije nego se napuni ili će snaga usisa oslabiti.

⚠ OPREZ: Obavezno ispraznite prašinu iz samog usisivača. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja filtra ili oštećenja motora.

Odlaganje prašine ako je postavljen standardni filter

1. Da biste smanjili lijepljenje prašine na filtru u kapsuli, 4 ili 5 puta lagano lupnite kapsulu rukom. Zatim okrenite otvor za usis prema dolje, okrenite kapsulu u smjeru strelice na crtežu te polako i ravno odvojite kapsulu.

► **SI.7:** 1. Kapsula 2. Otvor za usis

NAPOMENA: Prašina bi mogla ispasti kada se kapsula otvori pa svakako pod kapsulu podmetnite vrećicu za smeće.

2. Uklonite nakupljenu prašinu iz kapsule i s predfiltera.

► **SI.8:** 1. Predfilter 2. Kapsula

3. Zakrenite predfilter u smjeru strelice da biste otpustili zaštitni rub s usisavača te skinite predfilter.

► **SI.9:** 1. Predfilter 2. Zaštitni rub

4. Uklonite sitne čestice prašine s predfiltera. Zatim uklonite filter i lagano ga pritisnite da biste izbacili prašinu.

► **SI.10:** 1. Predfilter 2. Filter

Odlaganje prašine ako je postavljen filter visoke učinkovitosti

1. Da biste smanjili lijepljenje prašine na filtru u kapsuli, 4 ili 5 puta lagano lupnite kapsulu rukom. Zatim okrenite otvor za usis prema dolje, okrenite kapsulu u smjeru strelice na crtežu te polako i ravno odvojite kapsulu.

► **SI.11:** 1. Kapsula 2. Otvor za usis

NAPOMENA: Prašina bi mogla ispasti kada se kapsula otvori pa svakako pod kapsulu podmetnite vrećicu za smeće.

2. Uklonite nakupljenu prašinu iz kapsule i s filtra visoke učinkovitosti.

► **SI.12:** 1. Kapsula 2. Filtar visoke učinkovitosti

3. Zakrenite filtari visoke učinkovitosti u smjeru strelice da biste otpustili zaštitni rub s usisavača te skinite filtari.

► **SI.13:** 1. Zaštitni rub

4. Uklonite sitne čestice prašine i lagano lupnite da biste izbacili prašinu s filtra visoke učinkovitosti.

Ponovno sastavljanje

Ponovno sastavljanje ako postavljen standardni filtari

1. Postavite filtari tako da sjedne na svoje mjesto u usisavaču.

► **SI.14:** 1. Filtari

► **SI.15:** 1. Filtari

NAPOMENA: Provjerite je li filtari postavljen ravno, odnosno da nije nakrivljen. Ako filtari postavite neispravno kao što je prikazano na crtežu, prašina će ući u kućište motora i prouzročiti kvar motora.

2. Spojite predfiltari. Potom zakrenite predfiltari tako da se zaštitni rub čvrsto priljubi uz usisavač.

► **SI.16:** 1. Predfiltari

► **SI.17**

3. Spojite kapsulu. Poravnajte oznaku O na kapsuli s oznakom O na ručki i čvrsto zakrenite kapsulu u smjeru strelice dok se ne učvrsti.

► **SI.18:** 1. Oznaka O

► **SI.19:** 1. Ručka 2. Kapsula

NAPOMENA: Uvijek pravovremeno uklonite prašinu jer će se usisna snaga smanjiti ako u usisavaču ima previše prašine.

NAPOMENA: Prije uporabe usisavača uvijek provjerite jesu li filtari i predfiltari ispravno postavljeni. Ako nisu ispravno postavljeni, prašina će ući u kućište motora i prouzročiti kvar motora.

Ako se jave sljedeći problemi, filtari i predfiltari nisu ispravno postavljeni. Ponovno ih postavite na ispravan način kako biste otklonili problem.

Primjeri problema

Primjer 1: Samo je predfiltari postavljen (bez filtra)

► **SI.20:** 1. Predfiltari

Primjer 2: Samo je filtari postavljen (bez predfiltra)

► **SI.21:** 1. Filtari

Primjer 3: Filtari je postavljen, ali je nakrivljen

► **SI.22:** 1. Filtari

Primjer 4: Zaštitni rub predfiltra nije čvrsto zategnut u žlijeb kućišta usisavača

► **SI.23:** 1. Žlijeb kućišta usisavača 2. Predfiltari
3. Zaštitni rub

Ponovno sastavljanje ako je postavljen filtari visoke učinkovitosti

1. Spojite filtari visoke učinkovitosti. Potom zakrenite filtari visoke učinkovitosti tako da se zaštitni rub čvrsto priljubi uz usisavač.

► **SI.24:** 1. Filtari visoke učinkovitosti 2. Zaštitni rub

► **SI.25:** 1. Zaštitni rub

2. Spojite kapsulu. Poravnajte oznaku O na kapsuli s oznakom O na ručki i čvrsto zakrenite kapsulu u smjeru strelice dok se ne učvrsti.

► **SI.26:** 1. Oznaka O

► **SI.27:** 1. Ručka 2. Kapsula

NAPOMENA: Uvijek pravovremeno uklonite prašinu jer će se usisna snaga smanjiti ako u usisavaču ima previše prašine.

NAPOMENA: Prije uporabe usisavača uvijek provjerite je li filtari visoke učinkovitosti ispravno postavljen. Ako nije ispravno postavljen, prašina će ući u kućište motora i prouzročiti kvar motora.

Ako se jave sljedeći problemi, filtari visoke učinkovitosti nije ispravno postavljen. Ponovno ih postavite na ispravan način kako biste otklonili problem.

Primjeri problema

Zaštitni rub filtra visoke učinkovitosti nije čvrsto zategnut u žlijeb kućišta usisavača.

► **SI.28:** 1. Zaštitni rub 2. Žlijeb kućišta usisavača

RAD

⚠OPREZ: Da biste postavili dodatni pribor kao što je mlaznica, zakrenite i umetnite dodatni pribor u smjeru strelice kako bi bio dobro pričvršćen tijekom upotrebe. Da biste uklonili dodatni pribor, zakrenite ga i izvucite u smjeru strelice. Ako dodatni pribor zakrenete u suprotnom smjeru pri postavljanju ili uklanjanju, kapsula bi se mogla odvojiti.

► **SI.29:** 1. Kapsula

Čišćenje (usis)

Mlaznica

Pričvrstite mlaznicu za čišćenje stolova, namještaja i sl. Mlaznica se jednostavno postavlja.

► **SI.30:** 1. Mlaznica

Mlaznica + produžna cijev (ravna cijev)

Mjesto produžne cijevi je između mlaznice i usisavača. To omogućuje čišćenje podova dok stojite.

► **SI.31:** 1. Kućište usisavača 2. Produžna cijev
3. Mlaznica

Kutna mlaznica

Postavite kutnu mlaznicu za čišćenje kutova i procjepa auta ili namještaja.

► **SI.32:** 1. Kutna mlaznica 2. Kućište usisavača

Kutna mlaznica + produžna cijev (ravna cijev)

Koristite ovaj raspored u uskim prostorima gdje ne možete raditi s usisavačem ili na visokim mjestima koja je teško doseći.

► **SI.33:** 1. Kutna mlaznica 2. Produžna cijev
3. Kućište usisavača

Čišćenje bez mlaznice

Prah i prašinu možete usisati bez mlaznice.

► **SI.34**

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ: Prije svakog pregleda i održavanja uvijek provjerite jeste li isključili alat.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Nakon upotrebe

Prilikom spremanja ili punjenja usisavača zaključajte usisnu glavu, a usisavač objesite o kuku dostupnu na tržištu.

► **SI.35**

NAPOMENA: Oslanjanje usisavača na zid bez ikakve podrške može dovesti do pada i oštećenja usisavača.

► **SI.36**

Čišćenje

Povremeno obrišite vanjski dio (kućište) usisavača tkaninom navlaženom u vodi sa sapunicom.

Očistite i otvor za usis, dio za postavljanje vreće za prašinu/papirnog filtra i zaustavljač prašine.

► **SI.37**

Operite filter u vodi sa sapunicom kad se začepi s prašinom i kad se smanji snaga usisavanja. Temeljito ga osušite prije korištenja. Nedovoljno suh filter može uzrokovati slab usis i skratiti vijek trajanja motora.

► **SI.38**

Čišćenje usisne glave

Kada četka usisne glave postane prašnjava, prašinu uklonite ljepljivom trakom.

► **SI.39:** 1. Četka

Odlaganje usisivača

Litij-ionska baterija ugrađena je u usisivač. Uvijek je uklonite prije odlaganja usisivača.

Uklanjanje ugrađene baterije

⚠OPREZ: Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.

⚠OPREZ: U spremnike u kojima čuvate bateriju ne stavljajte druge metalne predmete, poput čavala, kovanica i sl.

⚠OPREZ: Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.

⚠OPREZ: Ne rastavljajte i ne mijenjajte bateriju.

⚠OPREZ: Usisivač ne smije biti uključen u struju tijekom uklanjanja baterije.

1. Stražnji poklopac uklonite tako da ga gurnete u smjeru strelice.

► **SI.40:** 1. Stražnji poklopac

2. Pomaknite ugrađenu bateriju do pola. Odvojite žice pod naponom iz baterije tako da lagano povlačite bateriju prema natrag dok pritišćete priključak u smjeru strelice kako je prikazano na slici.

► **SI.41:** 1. Priključak 2. Olovne žice

3. Zatim do kraja pomaknite bateriju.

► **SI.42:** 1. Baterija

4. Stavite uklonjenu bateriju u kartonsku kutiju kako ne bi došlo do kratkog spoja.

Postavljanje zamjenske baterije

Zamjensku bateriju postavite obrnutim redoslijedom.

⚠OPREZ: Usmjerite priključak tako da se potpuno umetne unutar usisavača prije nego što vratite stražnji poklopac u izvorni položaj. U suprotnom bi se priključak mogao oštetiti.

► **SI.43**

Nakon postavljanja baterije (pogledajte „SPECIFIKACIJE“) napunite bateriju prije upotrebe.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Otklanjanje poteškoća

Prije nego što uređaj odnesete na popravak, provjerite sljedeće.

Simptom	Područje koje je potrebno istražiti	Ispravljanje problema
Slaba snaga usisa	Je li kapsula puna prašine?	Ispraznite kapsulu.
	Je li filter začepljen?	Očistite ili operite filter.
	Je li baterija prazna?	Napunite bateriju.
Ne radi	Je li baterija prazna?	Napunite bateriju.

⚠ OPREZ: Ne pokušavajte sami popraviti usisavač.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Produžna cijev (ravna cijev)
- Mlaznica
- Mlaznica za tepih
- Četkica za police
- Kutna mlaznica
- Okrugla četka
- Fleksibilno crijevo
- Filter
- Predfilter
- Filter visoke učinkovitosti
- Zamjenska baterija
- Brzi punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Овој уред може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години или постари, и лица со намалени физички, сетилни или ментални капацитети, или без доволно искуство и познавање ако се под надзор или им се даваат упатства за користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да се вршат од страна на деца без надзор.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	CL111D
Капацитет	560 mL
Континуирана работа	Околу 12 мин.
Вкупна должина	906 мм
Номинален напон	D.C. 10,8 V
Нето тежина	0,94 кг
Резервна касета за батерија (бројот на делот се разликува во зависност од земјата)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите и касетата за батеријата може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежина, со касетата за батерија, во согласност со постапката на EPTA 01/2003

Симболи

Долунаведените симболи се користат кај опремата. Видете што значат пред да почнете да работите.



Прочитајте го упатството за користење.



Само за земјите на ЕУ
Не фрлајте ја електричната опрема или батеријата заедно со домашниот отпад! Земајќи ги предвид европските директиви за отпадна електрична и електронска опрема и за батерии, акумулатори и отпадни батерии и акумулатори и нивното спроведување во согласност со националните закони, електричната опрема и батериите на крајот на нивниот работен век мора да се собираат одделно и да се вратат во еколошки објект за рециклирање.

Наменета употреба

Алатот е наменет за собирање сув прав.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

**Безбедносни предупредувања за
безжичната правосмукалка**

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ВАЖНО!
ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО сите
безбедносни предупредувања и сите упатства
ПРЕД УПОТРЕБА.** Ако не се почитуваат
предупредувањата и упатствата, може да дојде до
струен удар, пожар и/или тешки повреди.

1. **Да не се изложува на дожд. Да се чува во затворена просторија.**
2. **Не дозволувајте да се користи како играчка. Кога се користи во близина на деца, потребно е да се обрне особено внимание.**
3. **Користете го само онака како што е опишано во ова упатство. Користете само додатоци што се одобрени од производителот.**

4. Не користете оштетена батерија. Ако уредот не работи како што треба, бил испуштен, оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, вратете го во сервисен центар.
5. Не ракувајте со уредот со влажни раце.
6. Не ставајте никакви предмети во отворите. Не користете го доколку кој било од отворите е блокиран; одржувајте го чист и без прав, текстилни влакненца, коса и што било друго што може да го намали протокот на воздух.
7. Држете ја косата, лабавата облека и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.
8. Исклучете ги сите контроли пред да ја извадите батеријата.
9. Обрнете особено внимание кога чистите скали.
10. Не користете го за подигање запаливи или согорливи течности, како на пример, бензин, и не користете го во области каде што тие може да бидат присутни.
11. За полнење, користете го само полначот што е испорачан од страна на производителот.
12. Не подигајте ништо што гори или чади, како на пример, цигари, догорчиња или жежок пепел.
13. Н користете го без вреќа за прав и/или без поставени филтри.
14. Не полнете ја батеријата надвор.
15. Полнете само со полначот одреден од страна на производителот. Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
16. Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии. Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.
17. Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојвалки, монети, клучеви, шајки или други мали метални предмети што може да послужат како врска од еден на друг приклучок.
18. При неправилна употреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРАВИЛА

Овој уред е наменет за употреба во домаќинството.

1. Внимателно прочитајте ги ова упатство за употреба и упатството за употреба за полначот пред употребата.
2. Не подигајте ги следниве материјали:
 - Жешките материјали, како на пример запалени цигари или искречки/метален прав што се создава од брусењето/сечењето метал

- Запаливи материјали, како на пример, бензин, разредувач, газија, керозин или боја
- Експлозивни материјали, како на пример, нитроглицерин
- Запаливи материјали, како на пример, алуминиум, цинк, магнезиум, титаниум, фосфор или целулоид
- Влажен прав, вода, масло или слично
- Тврди парчиња со остри рабови, како на пример, дрвени делканици, метали, камења, стакло, шајки, игли или жилети
- Прав што може да предизвика затнување, како на пример, цемент или прав за тонер
- Проводлив прав, како на пример, метал или јаглерод
- Мали честички, како на пример, прав од бетон

Таквите дејства може да предизвикаат пожар, повреда и/или оштетување на имотот.

3. Ако забележите нешто абнормално, веднаш запрете со работа.
4. Ако ја испуштите или удриете правосмукалката, внимателно проверете дали на неа има пукнатини или оштетувања пред да продолжите со работа.
5. Не доближувајте го до печки или други топлински извори.
6. Не блокирајте ги доводната дупка и дупките за вентилација.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

ЗА ВГРАДЕНА БАТЕРИЈА

1. Пред да ја користите вградената батерија, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производит што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја вградената батерија.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не пресојувајте ја вградената батерија:
 1. Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 2. Избегнувајте да ја чувате вградената батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.

3. Не изложувајте ја вградената батерија на вода или дожд. Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте ги алатот и вградената батерија на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не спалувајте ја вградената батерија дури ни кога е многу оштетена или целосно потрошена. Вградената батерија може да експлодира ако се стави во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите или удриете батеријата.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Полнете ја вградената батерија пред да се испразни целосно. Секогаш исклучувајте го алатот и полнете ја вградената батерија кога ќе забележите намалена моќност на алатот.
2. Никогаш не полнете целосно наполнета батерија. Прекумерното полнење го скратува животниот век на батеријата.
3. Полнете ја вградената батерија на собна температура од 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Дозволете загреаната батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Полнете ја батеријата еднаш секои шест месеци ако не ја користите подолг временски период.

ОПИС НА ФУНКЦИЈИТЕ

Полнење на вградената батерија

⚠ВНИМАНИЕ: Не работете со смукалката додека се полни. На тој начин може да се оштети.

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш откачувајте го приклучокот за полнење од смукалката по полнењето.

⚠ВНИМАНИЕ: Не оставајте го полначот приклучен на напојување откако ќе го откачите апаратот. Малите деца може да стават активен приклучок во устата и да предизвикаат повреда.

Користете само полнач Makita DC1001 за полнење на смукалкава. Користењето други типови полначи може да предизвика батеријата да се распука резултирајќи со телесна повреда и оштетување.

Наполнете ја смукалката кога ја употребувате прв пат или кога не била наполнета подолго време. Поврзете го приклучокот за полнење во конекторот за полнење, а потоа поврзете го полначот во изворот на електрична енергија.

► Сл.1

Ламбата за енергија на батеријата светнува и полнењето започнува. Полнењето трае приближно 3 часа. Откако полнењето ќе заврши, ламбата ќе се изгаси. За повеќе детали, погледнете го упатството за употреба на полначот за батерија.

► Сл.2: 1. Ламба за енергија на батеријата

Вклучување

⚠ВНИМАНИЕ: Пред да го користите алатот, секогаш проверувајте дали прекинувачот за стартување функционира правилно и се враќа во положбата „ИСКЛУЧЕНО“ кога ќе се отпушти.

За вклучување на алатот, едноставно повлечете го прекинувачот за стартување. Отпуштете го прекинувачот за стартување за да сопне.

► Сл.3: 1. Прекинувач

Ламба за енергија на батеријата

Кога преостанатиот капацитет на батеријата ќе падне на ниско ниво, ламбата за енергија на батеријата почнува да трепка.

Кога преостанатиот капацитет на батеријата падне на многу ниско ниво, алатот се исклучува и ламбата за енергија на батеријата се вклучува и свети околу 10 секунди. Во овој момент, наполнете ја батеријата. Исто така, кога батеријата ќе се наполни премногу или ќе се прегрее, алатот се исклучува и ламбата за енергија на батеријата се вклучува и свети околу 10 секунди. Алатот не работи додека е вклучена ламбата.

► Сл.4: 1. Ламба за енергија на батеријата

НАПОМЕНА: Времето во кое ламбата за енергија на батеријата почнува да трепка или се вклучува зависи од температурата на работното место и условите на батеријата.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен.

Тип на филтер

Нормален филтер

► Сл.5: 1. Капсула 2. Предфилтер 3. Филтер

Филтер со високи перформанси

► Сл.6: 1. Капсула 2. Филтер со високи перформанси

Фрлање на правот во отпад

⚠ ВНИМАНИЕ: Испразнете ја правосмукалката пред да се наполни прекумерно, во спротивно, ќе се намали силата на смукање.

⚠ ВНИМАНИЕ: Испразнете го правот што се наоѓа внатре во самиот чистач. Во спротивно, филтерот може да се затне или моторот може да се оштети.

Отстранување прав кај нормален филтер

1. За да не се лепи прав на филтерот во капсулата, потчукнете ја капсулата 4 или 5 пати со раката.

Сега насочете го отворот за смукање надолу, свртете ја капсулата во правец на стрелката во дијаграмот и полека и исправено откачете ја капсулата.

► Сл.7: 1. Капсула 2. Отвор за смукање

НАПОМЕНА: Кога капсулата е отворена, може да се истури прав, затоа поставете вреќа за отпад под неа.

2. Отстранете го насобраниот прав од внатрешноста на капсулата и од предфилтерот.

► Сл.8: 1. Предфилтер 2. Капсула

3. Свртете го предфилтерот во насока на стрелката за да го одвртите прстенот за прицврстување од единицата на чистачот, а потоа, извлекете го предфилтерот.

► Сл.9: 1. Предфилтер 2. Прстен за прицврстување

4. Исчистете го ситниот прав од предфилтерот. Следно, извадете го филтерот и нежно потчукнете го за да падне правот.

► Сл.10: 1. Предфилтер 2. Филтер

Отстранување прав кај филтерот со високи перформанси

1. За да не се лепи прав на филтерот во капсулата, потчукнете ја капсулата 4 или 5 пати со раката.

Сега насочете го отворот за смукање надолу, свртете ја капсулата во правец на стрелката во дијаграмот и полека и исправено откачете ја капсулата.

► Сл.11: 1. Капсула 2. Отвор за смукање

НАПОМЕНА: Кога капсулата е отворена, може да се истури прав, затоа поставете вреќа за отпад под неа.

2. Отстранете го насобраниот прав од внатрешноста на капсулата и од филтерот со високи перформанси.

► Сл.12: 1. Капсула 2. Филтер со високи перформанси

3. Свртете го филтерот со високи перформанси во насока на стрелката за да го одвртите прстенот за прицврстување од единицата на чистачот, а потоа, извлекете го филтерот.

► Сл.13: 1. Прстен за прицврстување

4. Исчистете го ситниот прав и лесно потчукнете за да се отстрани правот од филтерот со високи перформанси.

Повторно склопување

Повторно склопување за нормалниот филтер

1. Поставете го филтерот да дојде целосно во својата положба на единицата на чистачот.

► Сл.14: 1. Филтер

► Сл.15: 1. Филтер

НАПОМЕНА: Филтерот треба да се постави рамно без да стрчи наназад. Ако филтерот се постави неправилно, како што е покажано на дијаграмот, правот ќе навлезе во кукиштето и ќе предизвика дефект на моторот.

2. Поврзете го предфилтерот. Во овој момент, свикајте го предфилтерот за да се блокира прстенот за прицврстување цврсто во единицата на чистачот.

► Сл.16: 1. Предфилтер

► Сл.17

3. Поврзете капсула. Порамнете го знакот О на капсулата со знакот О на рачката, а потоа цврсто стегнете ја капсулата во насока на стрелката додека не се прицврсти добро.

► Сл.18: 1. Ознака О

► Сл.19: 1. Рачка 2. Капсула

НАПОМЕНА: Секогаш отстранувајте го правот пред користење, бидејќи силата на смукање ќе се намали ако има премногу прав во чистачот.

НАПОМЕНА: Секогаш проверувајте дали филтерот и предфилтерот се правилно поставени пред да започнете со употреба на чистачот. Ако тие не се правилно поставени, правот ќе влезе во куќиштето на моторот и ќе предизвика дефект на моторот.

Ако се појават следниве примери, тогаш филтерот и предфилтерот не се правилно поставени.

Поставете ги правилно одново за да го коригирате проблемот.

Примери на проблем

Пример 1: Поставен е само предфилтерот (нема филтер)

► **Сл.20:** 1. Предфилтер

Пример 2: Поставен е само филтерот (нема предфилтер)

► **Сл.21:** 1. Филтер

Пример 3: Филтерот е поставен во неправилна положба и стрчи наназад

► **Сл.22:** 1. Филтер

Пример 4: Прстенот за прицврстување на предфилтерот не е цврсто блокиран во жлебот на куќиштето на чистачот

► **Сл.23:** 1. Жлеб на куќиштето на чистачот
2. Предфилтер 3. Прстен за прицврстување

Повторно составување на филтерот со високи перформанси

1. Поврзете го филтерот со високи перформанси. Во овој момент, свиткајте го филтерот со високи перформанси за да се блокира прстенот за прицврстување цврсто во единицата на чистачот.

► **Сл.24:** 1. Филтер со високи перформанси
2. Прстен за прицврстување

► **Сл.25:** 1. Прстен за прицврстување

2. Поврзете капсула. Порамнете го знакот О на капсулата со знакот О на рачката, а потоа цврсто стегнете ја капсулата во насока на стрелката додека не се прицврсти добро.

► **Сл.26:** 1. Ознака О

► **Сл.27:** 1. Рачка 2. Капсула

НАПОМЕНА: Секогаш отстранувајте го правот пред користење, бидејќи силата на смукање ќе се намали ако има премногу прав во чистачот.

НАПОМЕНА: Секогаш проверувајте дали филтерот со високи перформанси е правилно поставен пред да започнете со употреба на чистачот. Ако тие не се правилно поставени, правот ќе влезе во куќиштето на моторот и ќе предизвика дефект на моторот.

Ако се појават следниве примери, тогаш филтерот со високи перформанси не е правилно поставен. Поставете ги правилно одново за да го коригирате проблемот.

Примери на проблем

Прстенот за прицврстување на филтерот со високи перформанси не е цврсто блокиран во жлебот на куќиштето на чистачот.

► **Сл.28:** 1. Прстен за прицврстување 2. Жлеб на куќиштето на чистачот

РАБОТЕЊЕ

ВНИМАНИЕ: За да ги приклучите додатоците, како на пример додатокот за чистење, завртете ги и вметнете ги во насока на стрелката за да се стегнат добро за стабилна работа. За да ги откачите додатоците, завртете и извадете ги, исто така во насока на стрелката. Ако додатокот се заврти во спротивната насока кога се прикачува или откачува, капсулата може да се олабави.

► **Сл.29:** 1. Капсула

Чистење (смукање)

Додаток

Приклучете го додатокот за чистење маси, бироа, мебел и сл. Додатокот лесно влегува на место.

► **Сл.30:** 1. Додаток

Додаток + издолжувач (права цевка)

Издолжувачот влегува помеѓу додатокот и самата правосмукалка. Овој распоред е погоден за чистење во стоечка положба.

► **Сл.31:** 1. Тело на правосмукалната 2. Продолжна цевка 3. Додаток

Додаток за агли

Поставете го додатокот за агли за чистење на аглите и недостапните делови на автомобилот или мебелот.

► **Сл.32:** 1. Додаток за агли 2. Тело на правосмукалната

Додаток за агли + издолжувач (права цевка)

На тесни недостапни места, каде што правосмукалната не може да се протне или на високи недофатни места, користете го овој распоред.

► **Сл.33:** 1. Додаток за агли 2. Продолжна цевка 3. Тело на правосмукалната

Чистење без додаток

Може да собирате прашина и прав без додатокот.

► **Сл.34**

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, осигуравајте алатот да е исклучен.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

По употреба

При складирање или полнење на правосмукалката, блокирајте ја главата на смукалката и закачете ја за кука што може да се купи во продавница.

► Сл.35

ЗАБЕЛЕШКА: Ако ја потпрете правосмукалката на сид без никаква поддршка, може да падне и да се оштети.

► Сл.36

Чистење

Од време на време бришете ја надворешноста (телото на правосмукалката) на правосмукалката со помош на крпа натопена во вода со сапуница. Исто така, исчистете го отворот на смукалката, подрачјето за монтирање на вреќата за прав/ хартиениот филтер и запирачот на прав.

► Сл.37

Измийте го филтерот во вода со сапуница ако е затнат со прав и со тоа се намалила моќноста на правосмукалката. Целосно исушете го пред употребата. Недоволно исушениот филтер може да предизвика намалена моќност на смукање и да го скрати работниот век на моторот.

► Сл.38

Чистење на главата на смукалката

Кога четката на главата ќе се извалка, исчистете го правот со леплива лента.

► Сл.39: 1. Четка

Фрлање на смукалката во отпад

Во смукалкава е вградена литиум-јонска батерија. Секогаш вадете ја пред да ја фрлите смукалката во отпад.

Решавање проблеми

Пред да побарате поправка, проверете ги следниве точки.

Симптом	Подрачје што треба да се испита	Метод на зацврстување
Слаба сила на смукање	Дали капсулата е полна со прав?	Испразнете ја капсулата од прав.
	Дали филтерот е затнат?	Исчистете го или измијте го филтерот.
	Дали касетата со батерија е испразнета?	Променете ја касетата за батеријата.
Не работи	Дали касетата со батерија е испразнета?	Променете ја касетата за батеријата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не обидувајте се сами да ја поправате правосмукалката.

Вадење на вградената батерија

⚠ ВНИМАНИЕ: Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.

⚠ ВНИМАНИЕ: Избегнувајте да го складираме батерискиот уред во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не изложувајте го батерискиот уред на вода или дожд.

⚠ ВНИМАНИЕ: Немојте да го расклопувате или модификувате батерискиот уред.

⚠ ВНИМАНИЕ: Смукалката мора да се исклучи од напојување кога се отстранува батеријата.

1. За да го извадите задниот капак, турнете го во насока на стрелката.

► Сл.40: 1. Заден капак

2. Лизнете ја вградената батерија до половина. Откачете ги водечките кабли од батеријата полека движејќи ја назазад додека притискате на конекторот во насока на стрелката покажана на сликата.

► Сл.41: 1. Конектор 2. Доводни жици

3. Потоа, целосно лизнете го батерискиот уред до крај.

► Сл.42: 1. Батериски уред

4. Поставете го извадениот батериски уред во картонска кутија за да не дојде до краток спој.

Инсталирање резервна батерија

За да инсталирате резервна батерија, следете ја постапката за вадење по обратен редослед.

⚠ ВНИМАНИЕ: Поставете го водечкиот кабел, така што целосно ќе биде складиран во правосмукалката, пред да го вратите задниот капак во првобитната положба. Во спротивно, водечкиот кабел може да се оштети.

► Сл.43

По инсталирањето на батеријата (видете „СПЕЦИФИКАЦИИ“), наполнете ја пред употреба. За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Издолжувач (права цевка)
- Додаток
- Додаток за тепих
- Четка за полица
- Додаток за англи
- Кружна четка
- Флексибилно црево
- Филтер
- Предфилтер
- Филтер со високи перформанси
- Резервна батерија
- Брз полнач

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

УПОЗОРЕЊЕ

Деца старија од 8 година, особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, као и особе без искуства и знања могу да користе овај апарат ако су под надзором или су били поучени о безбедној употреби апарата и разумеју потенцијалне опасности у вези са његовом употребом. Деца не смеју да се играју апаратом. Деца не смеју да чисте апарат и да обављају корисничко одржавање без надзора.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	CL111D
Капацитет	560 мл
Континуирана примена	Приближ. 12 мин
Укупна дужина	906 мм
Номинални напон	DC 10,8 V
Нето тежина	0,94 кг
Заменски уложак батерије (број дела се разликује у зависности од земље)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Технички подаци и уложак батерије могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина с улошком батерије према процедури ЕПТА 01/2003

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Само за земље ЕУ
Немојте да одлажете електричну опрему или батерију заједно са отпадом из домаћинства! У складу са европским директивама о електричном и електронском отпаду, батеријама и акумулаторима и истрошеним батеријама и акумулаторима и применом ових директива у складу са државним законима, електричну опрему, батерије и њихова паковања на крају радног века неопходно је одвојено прикупити и вратити у еколошки прихватљиво постројење за рециклажу.

Намена

Овај алат је намењен за сакупљање суве прашине.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Безбедносна упозорења за бежични чистач

▲УПОЗОРЕЊЕ: ВАЖНО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ сва безбедносна упозорења и упутства ПРЕ КОРИШЋЕЊА. Непоштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

1. **Алат немојте излагати киши. Чувајте у затвореном.**
2. **Не дозволите да се алат користи као играчка. Неопходна је велика пажња приликом коришћења алата од стране или у близини деце.**
3. **Користите алат само на начин описан у овом приручнику. Користите искључиво наставке које препоручује произвођач.**
4. **Немојте да користите алат са оштећеном батеријом. Ако апарат не ради правилно, ако се испусти, оштети, остави напољу или упадне у воду, вратите га у сервисни центар.**

5. Немојте руковати апаратом мокрим рукама.
6. Не стављајте никакве предмете у отворе. Немојте да користите алат ако је неки отвор блокиран; уклањајте прашину, отпатке од предива, длаке и све што би могло да умањи проток ваздуха.
7. Држите косу, широку одећу, прсте и све делове тела даље од отвора и покретних делова.
8. Пре уклањања батерије искључите све контроле.
9. Будите нарочито пажљиви када чистите док сте на степеницама.
10. Немојте да користите уређај за сакупљање запаљивих течности као што је бензин, или у подручјима у којима би оне могле да буду присутне.
11. За пуњење користите искључиво пуњач који је доставио произвођач.
12. Немојте да сакупљате ништа што гори или се дими, као што су цигарете, шибице или врели пепео.
13. Немојте да користите уређај без постављене вреће за прашину и/или филтера.
14. Немојте да пуните батерију на отвореном.
15. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
16. Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
17. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.
18. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

Овај уређај је намењен за кућну употребу.

1. Пре употребе пажљиво прочитајте овај приручник са упутствима и приручник са упутствима за пуњач.
2. Немојте да скупљате следеће материјале:
 - Вреле материјале, као што су запаљене цигарете или варнице / метална прашина настала брушењем/сечењем метала
 - Запаљиве материјале као што су бензин, разређивач, керозин или фарба
- Експлозивне материјале као што је нитроглицерин
- Запаљиве материјале као што су алуминијум, цинк, магнезијум, титанијум, фосфор или целулоид
- Мокру прашину, воду, уље и слично
- Чврсте предмете са оштрим ивицама, као што су опилци дрвета, метали, камен, стакло, ексери, клинови или жилети
- Прах који се згрушава, као што је цемент или тонер
- Проводну прашину попут металне или угљене прашине
- Фине честице, као што је бетонска прашина

То би могло да доведе до пожара, повреде и/или оштећења имовине.

 3. Одмах престаните са радом ако приметите било шта необично.
 4. Ако испустите или ударите чистач, пре рада пажљиво проверите да ли на њему има пукотина или оштећења.
 5. Немојте да користите уређај у близини шпорета или других топлотних извора.
 6. Немојте да блокирате улазни отвор или вентилационе отворе.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ЗА УГРАЂЕНУ БАТЕРИЈУ

1. Пре употребе уграђене батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Немојте да расклатате уграђену батерију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој на уграђеној батерији:
 1. Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 2. Избегавајте складиштење уграђене батерије у контејнеру са другим металним предметима као што су ексери, новчићи итд.
 3. Немојте да излажете уграђену батерију води или киши. Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегревања.
6. Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).

7. Немојте да палите уграђену батерију чак ни ако је озбиљно оштећена или потпуно похабана. Уграђена батерија може да експлодира у ватри.
8. Пазите да не испустите и не ударите батерију.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уграђену батерију пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уграђену батерију када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да допуњавате потпуно напуњену уграђену батерију. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Пустите да се врућа уграђена батерија охлади пре пуњења.
4. Напуните уложак батерије на сваких шест месеци ако га не користите током дужег временског периода.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

Пуњење уграђене батерије

⚠ ПАЖЊА: Немојте да рукујете чистачем током пуњења. Тако може да се оштети.

⚠ ПАЖЊА: Увек скините утикач за пуњење са чистача након пуњења.

⚠ ПАЖЊА: Немојте остављати пуњач у утикачу након што одспојите уређај. Мала деца могу да ставе утикач под напоном у уста и да се повреде.

Користите искључиво Makita пуњач DC1001 за пуњење овог чистача. Коришћење других врста пуњача може да доведе до паљења батерије, што може да проузрокује телесне повреде и штету.

Напуните чистач када га користите први пут или када га нисте пунили дужи време. Повежите утикач за пуњење са прикључком за пуњење, а затим укључите пуњач у утичницу.

► Слика1

Лампица батерије се пали и почиње пуњење. Пуњење траје око 3 сата. Лампица се гаси када се пуњење заврши. За више информација погледајте приручник са упутствима за пуњач батерије.

► Слика2: 1. Лампица батерије

Функционисање прекидача

⚠ ПАЖЊА: Пре коришћења алата, увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључено) када га пустите.

Да бисте активирали алат, једноставно притисните окидач прекидача. Отпустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

► Слика3: 1. Окидач прекидача

Лампица батерије

Када се преостали капацитет батерије смањи лампица батерије трепће.

Када се преостали капацитет батерије много смањи, алат се зауставља и лампица батерије светли око 10 секунди. Тада треба да напуните батерију.

Када се батерија преоптерети или прегреје, алат се зауставља и лампица батерије светли око 10 секунди. Алат се не покреће док лампица светли.

► Слика4: 1. Лампица батерије

НАПОМЕНА: Када ће се лампица батерије упалити или почети да трепће зависи од температуре радног окружења и стања батерије.

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен.

Врста филтера

Нормални филтер

► **Слика5:** 1. Капсула 2. Предфилтер 3. Филтер

Филтер високих перформанси

► **Слика6:** 1. Капсула 2. Филтер високих перформанси

Одлагање прашине

ПАЖЊА: Испразните чистач пре него што се превише напуни или пре него што се смањи усисна снага.

ПАЖЊА: Обавезно избаците прашину унутар самог усисивача. Ако то не урадите може да се запуши филтер или да се оштети мотор.

Одлагање прашине код нормалних филтера

1. Да бисте избадили прашину која се залепила за филтер у капсули, ударите капсулу руком 4 или 5 пута. Сада окрените усисни отвор на доле, окрените капсулу у смеру стрелице на слици и полако је одвојите.
► **Слика7:** 1. Капсула 2. Улаз за усисавање

НАПОМЕНА: Прашина може да се проспе приликом отварања капсуле, па испод капсуле обавезно поставите врећу за смеће.

2. Уклоните нагомилану прашину унутар капсуле и са предфилтера.
► **Слика8:** 1. Предфилтер 2. Капсула

3. Окрените предфилтер у смеру стрелице да бисте одвојили сигурносну ивицу са јединице усисивача, а затим извуците предфилтер.
► **Слика9:** 1. Предфилтер 2. Сигурносна ивица

4. Уклоните фину прашину са предфилтера. Затим скините филтер и лагано га ударајте да бисте избадили прашину.
► **Слика10:** 1. Предфилтер 2. Филтер

Одлагање прашине код филтера високих перформанси

1. Да бисте избадили прашину која се залепила за филтер у капсули, ударите капсулу руком 4 или 5 пута. Сада окрените усисни отвор на доле, окрените капсулу у смеру стрелице на слици и полако је одвојите.
► **Слика11:** 1. Капсула 2. Улаз за усисавање

НАПОМЕНА: Прашина може да се проспе приликом отварања капсуле, па испод капсуле обавезно поставите врећу за смеће.

2. Уклоните нагомилану прашину унутар капсуле и са филтера високих перформанси.

► **Слика12:** 1. Капсула 2. Филтер високих перформанси

3. Окрените филтер високих перформанси у смеру стрелице да бисте одвојили сигурносну ивицу са јединице усисивача, а затим извуците филтер високих перформанси.
► **Слика13:** 1. Сигурносна ивица

4. Уклоните фину прашину и лагано га ударајте да бисте избадили прашину са филтера високих перформанси.

Склапање

Склапање код нормалних филтера

1. Поставите јединицу филтера на јединицу усисивача, тако да буде у потпуности на свом месту.

► **Слика14:** 1. Филтер

► **Слика15:** 1. Филтер

НАПОМЕНА: Филтер обавезно поставите право да се његов површински слој не би пресавио. Ако се филтер погрешно постави, као што је приказано на слици, прашина ће улазити у кућиште мотора и довести до квара мотора.

2. Поставите предфилтер. Затим обавезно окрените предфилтер тако да сигурносна ивица буде добро причвршћена за јединицу усисивача.

► **Слика16:** 1. Предфилтер

► **Слика17**

3. Поставите капсулу. Поравнајте ознаку О на капсули са ознаком О на ручки, а затим снажно окрените капсулу у смеру стрелице док се не причврсти.

► **Слика18:** 1. Ознака О

► **Слика19:** 1. Ручка 2. Капсула

НАПОМЕНА: Увек уклањајте прашину раније јер ће усисна снага бити смањена ако је у усисивачу превише прашине.

НАПОМЕНА: Пре употребе усисивача увек проверите да ли су филтер и предфилтер правилно постављени. Ако нису правилно постављени, прашина ће улазити у кућиште мотора и узроковати квар мотора. Ако се појаве следећи проблеми, то значи да филтер и предфилтер нису правилно постављени. Поново их правилно поставите да бисте отклонили проблем.

Примери проблема

Пример 1: Постављен је само предфилтер (нема филтера)

► **Слика20:** 1. Предфилтер

Пример 2: Постављен је само филтер (нема предфилтера)

► **Слика21:** 1. Филтер

Пример 3: Филтер је постављен са пресавијеним површинским слојем

► **Слика22:** 1. Филтер

Пример 4: Сигурносна ивица предфилтера није добро убачена у жлеб кућишта усисивача

- **Слика23:** 1. Жлеб кућишта усисивача
- 2. Предфилтер 3. Сигурносна ивица

Склапање код филтера високих перформанси

1. Поставите филтер високих перформанси. Затим обавезно окрените филтер високих перформанси тако да сигурносна ивица буде добро причвршћена за јединицу усисивача.

- **Слика24:** 1. Филтер високих перформанси
- 2. Сигурносна ивица

► **Слика25:** 1. Сигурносна ивица

2. Поставите капсулу. Поравнајте ознаку О на капсули са ознаком О на ручки, а затим снажно окрените капсулу у смеру стрелице док се не причврсти.

► **Слика26:** 1. Ознака О

► **Слика27:** 1. Ручка 2. Капсула

НАПОМЕНА: Увек уклањајте прашину раније јер ће усисна снага бити смањена ако је у усисивачу превише прашине.

НАПОМЕНА: Пре употребе усисивача увек проверите да ли је филтер високих перформанси правилно постављен. Ако није правилно постављен, прашина ће улазити у кућиште мотора и узроковати квар мотора.

Ако се појаве следећи проблеми, то значи да филтер високих перформанси није правилно постављен. Поново га правилно поставите да бисте отклонили проблем.

Примери проблема

Сигурносна ивица филтера високих перформанси није добро убачена у жлеб кућишта усисивача.

- **Слика28:** 1. Сигурносна ивица 2. Жлеб кућишта усисивача

РАД

ПАЖЊА: Да бисте повезали наставке као што је млазница, убаците их уз окретање у смеру стрелице да бисте обезбедили сигуран спој током употребе. Да бисте скинули наставке, извучите их уз окретање у смеру стрелице. Ако се наставак окрене у супротном смеру приликом повезивања или скидања, капсула може да се олабави.

► **Слика29:** 1. Капсула

Чишћење (усисавање)

Млазница

Поставите млазницу за чишћење столова, радних столова, намештаја итд. Млазница се лако навлачи.

► **Слика30:** 1. Млазница

Млазница + продужна цев (права цев)

Продужна цев се убацује између млазнице и самог чистача. Овај склоп је погодан за чишћење подова из усправног положаја.

- **Слика31:** 1. Тело чистача 2. Продужна цев 3. Млазница

Угаона цев

Поставите угаону цев за чишћење ћошкова и превоја у аутомобилу или на намештају.

► **Слика32:** 1. Угаона цев 2. Тело чистача

Угаона цев + продужна цев (права цев)

Овај склоп користите у скученим просторима у које не може да стане сам чистач, или на високим местима која је тешко дохватити.

► **Слика33:** 1. Угаона цев 2. Продужна цев 3. Тело чистача

Чишћење без млазнице

Праш и прашину можете да уклоните без млазнице.

► **Слика34**

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, увек проверите да ли је алат искључен.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

Након употребе

Приликом одлагања или пуњења чистача, закључајте главу млазнице и окачите је за куку која је доступна на тржишту.

► **Слика35**

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако чистач наслоните на зид без икакве друге потпоре, он може да падне и оштети се.

► **Слика36**

Чишћење

С времена на време обришите спољашњост (кућиште) чистача помоћу тканине натопљене сапуницом.

Такође очистите усисни отвор, подручје за монтажу вреће за прашину / папирног филтера и затварач против прашине.

► **Слика37**

Филтер оперите сапуницом када се на њему нагомила прашина и када се смањи снага чистача. Добро је осушите пре употребе. Недовољно осушен филтер може да доведе до лошег усисавања и скрати радни век мотора.

► **Слика38**

Чишћење млазнице

Када се четкица млазнице запрља, очистите је штапом.

► **Слика39:** 1. Четкица

Одлагање чистача

У овај чистач уграђена је литијум-јонска батерија. Увек је скините пре одлагања чистача.

Уклањање уграђене батерије

▲ПАЖЊА: Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.

▲ПАЖЊА: Избегавајте чување јединице батерије у контејнеру са другим металним предметима као што су ексери, новчићи итд.

▲ПАЖЊА: Немојте да излажете јединицу батерије води или киши.

▲ПАЖЊА: Немојте да расклапате или мењате јединицу батерије.

▲ПАЖЊА: Чистач мора бити одспојен из напајања приликом уклањања батерије.

1. За скидање задњег поклопаца, притисните га у смеру стрелице.

► **Слика40:** 1. Задњи поклопац

Решавање проблема

Пре него што затражите поправку, проверите следеће ставке.

Симптом	Шта треба проверити	Начин поправке
Мала усисна снага	Да ли је капсула пуна прашине?	Испразните прашину из капсуле.
	Да ли је филтер запушен?	Очистите или оперите филтер.
	Да ли се уложак батерије испразнио?	Напуните уложак батерије.
Не ради	Да ли се уложак батерије испразнио?	Напуните уложак батерије.

▲ПАЖЊА: Не покушавајте да сами поправите чистач.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

▲ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Продужна цев (права цев)
- Млазница
- Млазница за тепих
- Четка за полице
- Угаона цев

2. Гурните уграђену батерију до пола. Скините главне водове са батерије тако што ћете нежно гурнути батерију уназад док притискате прикључак у смеру стрелице, као што је приказано на слици.

► **Слика41:** 1. Спојница 2. Главни водови

3. Затим до краја гурните јединицу батерије.

► **Слика42:** 1. Јединица батерије

4. Ставите скинуту јединицу батерије у картонску кутију тако да не дође до кратког споја.

Постављање заменске батерије

Да бисте поставили заменску батерију, примените поступак за скидање обрнутим редоследом.

▲ПАЖЊА: Поставите водове тако да буду у потпуности унутар усисивача пре него што поставите задњи поклопац у првобитни положај. У супротном може да дође до оштећења водова.

► **Слика43**

Након постављања батерије (погледајте СПЕЦИФИКАЦИЈЕ), напуните батерију пре употребе.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

- Округла четка
- Савитљиво цево
- Филтер
- Предфилтер
- Филтер високих перформанси
- Заменска батерија
- Брзи пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај лаковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să folosească acest aparat ca jucărie. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați.

SPECIFICAȚII

Model:	CL111D
Capacitate	560 ml
Utilizare continuă	Aprox. 12 min.
Lungime totală	906 mm
Tensiune nominală	10,8 V cc.
Greutate netă	0,94 kg
Cartuș acumulator de schimb (numărul de piesă variază în funcție de țară)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea, cu cartușul acumulatorului, conform procedurii EPTA 01/2003

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Doar pentru țările din cadrul UE
Nu aruncați aparatele electrice sau acumulatorii în gunoii menajeri! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, bateriile și acumulatorii, precum și bateriile și acumulatorii reziduale și implementarea acestora conform legislației naționale, echipamentele electrice și bateriile și acumulatorii care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

Destinația de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente privind siguranța pentru aspiratorul cu acumulator

⚠️ AVERTIZARE: IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

1. **Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații interioare.**
2. **Nu permiteți utilizarea acestuia ca jucărie. Acordați atenție utilizării acestuia de către copii sau în apropierea copiilor.**
3. **Utilizați doar în modul descris în acest manual. Utilizați doar accesoriile recomandate de producător.**
4. **Nu folosiți cu un acumulator uzat. În cazul în care aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit șocuri, este deteriorat, a fost depozitat în exterior sau a fost scăpat în apă, returnați-l la un centru de service.**
5. **Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.**

6. Nu introduceți obiecte în orificii. A nu se utiliza cu orificiile blocate; feriți de praf, scame, păr și orice alte materiale care pot obstrucționa fluxul de aer.
7. Nu vă apropiați părul, hainele largi, degetele și celelalte părți ale corpului de deschideri și de piesele mobile.
8. Dezactivați toate comenzile înainte de a scoate acumulatorul.
9. Acordați atenție specială la curățarea pe trepte.
10. Nu utilizați la colectarea unor lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina și nu utilizați în zone în care acestea ar putea fi prezente.
11. Utilizați doar încărcătorul furnizat de producător pentru reîncărcare.
12. Nu colectați obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
13. Nu utilizați fără sac de praf și/sau filtre montate.
14. Nu încărcăți acumulatorul în exterior.
15. Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
16. Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorul special destinate acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de incendiu.
17. Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.
18. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

NORME SUPPLEMENTARE DE SECURITATE

Acest aparat este destinat doar uzului casnic.

1. Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și manualul de instrucțiuni al încărcătorului.
2. Nu aspirați următoarele materiale:
 - Materiale fierbinți, precum țigări aprinse sau praf provenit de la scânteii/metal generat de șlefuirea/tăierea metalului
 - Materiale inflamabile precum petrol, diluant, benzină, kerosen sau vopsea
 - Materiale explosive, cum ar fi nitroglicerina
 - Materiale inflamabile, precum aluminiu, zinc, magneziu, titan, fosfor sau celuloză
 - Murdărie umedă, apă, ulei sau alte lichide
 - Obiecte dure cu margini ascuțite, precum așchii de lemn, metale, pietre, sticlă, cuie, ace sau lame
 - Pudră care formează cheag, precum ciment sau toner
 - Praful conductiv, precum praful de metal sau carbon
 - Particule fine, precum praful de beton
3. O astfel de acțiune poate cauza incendii, accidente și/sau daune.
3. Întrerupeți lucrul imediat dacă observați orice anomalie.
4. Dacă scăpați pe jos sau loviți aspiratorul, înainte de utilizare verificați-l cu atenție în privința fisurării sau deteriorării.

5. Nu țineți în apropiere sobelor sau a altor surse de căldură.
6. Nu obturați orificiile de admisie sau de ventilație.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

PENTRU ACUMULATORUL ÎNCORPORAT

1. Înainte de a folosi acumulatorul încorporat, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezmembrați acumulatorul încorporat.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați acumulatorul încorporat:
 1. Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 2. Evitați depozitarea acumulatorului încorporat într-un container împreună cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 3. Nu expuneți acumulatorul încorporat la apă sau ploaie. Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați mașina și acumulatorul încorporat în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50°C (122°F).
7. Nu incinerati acumulatorul încorporat, chiar dacă acesta este grav deteriorat sau este complet descărcat. Acumulatorul încorporat poate exploda dacă este expus focului.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați acumulatorul încorporat înainte de a se descărca complet. Întotdeauna întrerupeți funcționarea mașinii și încărcați acumulatorul încorporat când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați acumulatorul încorporat la temperatura camerei, între 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Dacă un acumulator este fierbinte, lăsați-l să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Încărcați cartușul acumulatorului o dată la fiecare șase luni dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

Încărcarea acumulatorului încorporat

ATENȚIE: În timpul încărcării, nu utilizați aspiratorul. Acesta se poate defecta.

ATENȚIE: La sfârșitul încărcării, deconectați întotdeauna fișa încărcătorului de la aspirator.

ATENȚIE: Nu lăsați încărcătorul conectat la rețeaua de alimentare după deconectarea aparatului. Copiii mici pot introduce fișa aflată sub tensiune în gură, ceea ce îi poate răni.

Pentru a încărca acest aspirator, utilizați numai încărcătorul Makita DC1001. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate cauza explozia acumulatorului, rezultând rănirea persoanelor și daune.

Încărcați aspiratorul atunci când îl utilizați pentru prima dată sau dacă nu a fost încărcat pentru o perioadă îndelungată. Conectați fișa de încărcare în conectorul de încărcare, apoi introduceți încărcătorul în priză de alimentare cu energie electrică.

► Fig.1

Lampa de capacitate acumulator se aprinde, iar încărcarea începe. Încărcarea durează aproximativ 3 ore. Lampa se stinge după ce încărcarea este completă. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de instrucțiuni al încărcătorului de acumulator.

► Fig.2: 1. Lampă de capacitate acumulator

Aționarea întrerupătorului

ATENȚIE: Înainte de a utiliza mașina, verificați dacă butonul declanșator funcționează corect și dacă revine la poziția „OFF” (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a porni mașina, trageți de butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► Fig.3: 1. Buton declanșator

Lampă de capacitate acumulator

Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce, lampa de capacitate acumulator luminează intermitent. Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce și mai mult, mașina se oprește, iar lampa de capacitate acumulator luminează timp de aproximativ 10 secunde. În acest moment, încărcați acumulatorul.

De asemenea, când acumulatorul este supraîncălzit sau supraîncălzit, mașina se oprește, iar lampa de capacitate acumulator luminează timp de aproximativ 10 secunde. Mașina nu acționează în perioada în care lampa este aprinsă.

► Fig.4: 1. Lampă de capacitate acumulator

NOTĂ: Momentul în care lampa de capacitate acumulator începe să lumineze intermitent sau să se aprindă, depinde de temperatura din zona de lucru și de starea acumulatorului.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă că ați oprit mașina înainte de a efectua orice intervenție asupra mașinii.

Tipul de filtru

Filtru normal

► Fig.5: 1. Capsulă 2. Prefiltru 3. Filtru

Filtru de performanță ridicată

► Fig.6: 1. Capsulă 2. Filtru de performanță ridicată

Eliminarea prafului

ATENȚIE: Goliți aspiratorul înainte ca acesta să se umple excesiv, pentru a evita reducerea puterii de aspirare.

ATENȚIE: Asigurați-vă că ați eliminat tot praful din interiorul aspiratorului. Nefectuarea acestei operațiuni poate produce înfundarea filtrului sau deteriorarea motorului.

Eliminarea prafului pentru filtrul normal

1. Pentru a îndepărta depunerile de praf de pe filtrul din capsulă, loviți capsula cu mâna de 4 sau 5 ori. În acest moment, îndreptați intrarea de aspirație în jos, rotiți capsula în direcția săgeții din imagine și deconectați capsula lent și drept.

► Fig.7: 1. Capsulă 2. Orificiu de aspirație

NOTĂ: La deschiderea capsulei poate să curgă praf, deci asigurați-vă că ați așezat un sac de gunoi sub capsulă.

2. Scoateți praful acumulat în interiorul capsulei și din exteriorul prefiltrului.

► Fig.8: 1. Prefiltru 2. Capsulă

3. Rotiți prefiltrul în direcția săgeții pentru a desface buza de fixare de unitatea aspiratorului și apoi trageți prefiltrul în afară.

► Fig.9: 1. Prefiltru 2. Buză de fixare

4. Curățați praful fin de pe prefiltru. În continuare, scoateți filtrul și loviți-l ușor pentru a desprinde praful.

► Fig.10: 1. Prefiltru 2. Filtru

Eliminarea prafului pentru filtrul de performanță ridicată

1. Pentru a îndepărta depunerile de praf de pe filtrul din capsulă, loviți capsula cu mâna de 4 sau 5 ori. În acest moment, îndreptați intrarea de aspirație în jos, rotiți capsula în direcția săgeții din imagine și deconectați capsula lent și drept.

► Fig.11: 1. Capsulă 2. Orificiu de aspirație

NOTĂ: La deschiderea capsulei poate să curgă praf, deci asigurați-vă că ați așezat un sac de gunoi sub capsulă.

2. Scoateți praful acumulat în interiorul capsulei și de pe exteriorul filtrului de performanță ridicată.

► **Fig.12:** 1. Capsulă 2. Filtru de performanță ridicată

3. Rotiți filtrul de performanță ridicată în direcția săgeții pentru a desface buza de fixare de unitatea aspiratorului și apoi trageți filtrul în afară.

► **Fig.13:** 1. Buză de fixare

4. Curățați praful fin și loviți ușor pentru a disloca praful din filtrul de performanță ridicată.

Reasamblare

Reasamblare pentru filtrul normal

1. Așezați filtrul până când acesta este complet în poziție pe unitatea aspiratorului.

► **Fig.14:** 1. Filtru

► **Fig.15:** 1. Filtru

NOTĂ: Asigurați-vă că filtrul este așezat drept, fără a fi „decojit” înapoi. Dacă un filtru este așezat incorect, așa cum se arată în diagramă, praful va pătrunde în compartimentul motorului și va produce defectarea acestuia.

2. Conectați prefiltrul. În acest moment, asigurați-vă că rotiți prefiltrul astfel încât buza de fixare să fie blocată ferm în unitatea aspiratorului.

► **Fig.16:** 1. Prefiltru

► **Fig.17**

3. Conectați capsula. Aliniați marcajul O de pe capsulă cu marcajul O de pe mâner și rotiți ferm capsula în direcția săgeții până când aceasta se fixează.

► **Fig.18:** 1. Marcaj O

► **Fig.19:** 1. Mâner 2. Capsulă

NOTĂ: Întotdeauna scoateți praful din timp, deoarece puterea de aspirație va fi redusă dacă în aspirator există prea mult praf.

NOTĂ: Înainte de a utiliza aspiratorul, asigurați-vă întotdeauna că verificați atât filtrul, cât și prefiltrul în privința montării corecte. Dacă acestea nu sunt montate corect, praful va pătrunde în compartimentul motorului și va produce defectarea acestuia.

Dacă apar următoarele situații, filtrul și prefiltrul nu sunt montate corect. Remontați-le corect pentru a remedia problema.

Exemple de probleme

Exemplu 1: A fost montat doar prefiltrul (fără filtru)

► **Fig.20:** 1. Prefiltru

Exemplu 2: A fost montat doar filtrul (fără prefiltru)

► **Fig.21:** 1. Filtru

Exemplu 3: Filtrul a fost montat într-o stare în care se „cojește”

► **Fig.22:** 1. Filtru

Exemplu 4: Buza de fixare a prefiltrului nu este blocată ferm în canelura carcasei aspiratorului

► **Fig.23:** 1. Canelura carcasei aspiratorului

2. Prefiltru 3. Buză de fixare

Reasamblare pentru filtrul de performanță ridicată

1. Conectați filtrul de performanță ridicată. În acest moment, asigurați-vă că rotiți filtrul de performanță ridicată, astfel încât buza de fixare să fie blocată ferm în unitatea aspiratorului.

► **Fig.24:** 1. Filtru de performanță ridicată 2. Buză de fixare

► **Fig.25:** 1. Buză de fixare

2. Conectați capsula. Aliniați marcajul O de pe capsulă cu marcajul O de pe mâner și rotiți ferm capsula în direcția săgeții până când aceasta se fixează.

► **Fig.26:** 1. Marcaj O

► **Fig.27:** 1. Mâner 2. Capsulă

NOTĂ: Întotdeauna scoateți praful din timp, deoarece puterea de aspirație va fi redusă dacă în aspirator există prea mult praf.

NOTĂ: Înainte de a utiliza aspiratorul, asigurați-vă întotdeauna că verificați dacă filtrul de performanță ridicată este montat corect. Dacă acestea nu sunt montate corect, praful va pătrunde în compartimentul motorului și va produce defectarea acestuia. Dacă apar următoarele situații, filtrul de performanță ridicată nu este montat corect. Remontați-le corect pentru a remedia problema.

Exemple de probleme

Buza de fixare a filtrului de performanță ridicată nu este blocată bine în canelura carcasei aspiratorului.

► **Fig.28:** 1. Buză de fixare 2. Canelura carcasei aspiratorului

OPERAREA

⚠ATENȚIE: Pentru a conecta un atașament cum ar fi duza, introduceți-l prin rotire în direcția săgeții pentru a asigura conexiunea în timpul utilizării. Pentru a deconecta atașamentele, extrageți-le tot prin răsucire în direcția săgeții. Dacă atașamentul este rotit în direcția opusă, când este conectat sau deconectat, capsula se poate slăbi.

► **Fig.29:** 1. Capsulă

Curățarea (Aspirarea)

Duză

Montați duza pentru a curăța mesele, birourile, mobila etc. Duza alunecă foarte ușor.

► **Fig.30:** 1. Duză

Duză + Tub de extensie (Teavă dreaptă)

Tubul de extensie se montează între duză și aspiratorul propriu-zis. Această configurație este confortabilă pentru curățarea podelei în timp ce stați în picioare.

► Fig.31: 1. Corp aspirator 2. Tub de extensie 3. Duză

Duză pentru colțuri

Montați duza pentru colțuri pentru a curăța colțurile și spațiile înguste ale unei mașini sau ale mobilei.

► Fig.32: 1. Duză pentru colțuri 2. Corp aspirator

Duză pentru colțuri + Tub de extensie (Teavă dreaptă)

În locurile strâmte unde aspiratorul nu poate fi introdus, sau în locurile înalte la care este greu de ajuns, utilizați această configurație.

► Fig.33: 1. Duză pentru colțuri 2. Tub de extensie 3. Corp aspirator

Curățarea fără duză

Puteți aspira pulberea și praful fără duză.

► Fig.34

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită înainte de a încerca să efectuați inspecția sau întreținerea.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

După utilizare

Atunci când depozitați sau încărcați aspiratorul, blocați capul duzei și atârnați-l de un cârlig disponibil pe piață.

► Fig.35

NOTĂ: Sprijinirea aspiratorului de perete, fără niciun alt suport, poate cauza căderea aspiratorului și defectarea acestuia.

► Fig.36

Curățarea

Din când în când ștergeți suprafața exterioară (corpul aspiratorului) a aspiratorului utilizând o lavetă umezită în apă cu săpun.

De asemenea, curățați admisia, zona de montaj a sacului de praf/filtrului de hârtie și opritorul de praf.

► Fig.37

Spălați filtrul în apă cu săpun atunci când acesta este înfundat și când se reduce puterea aspiratorului. Uscați-l complet înainte de utilizare. Un filtru uscat insuficient poate avea ca efect o putere mică de aspirare și poate scurta durata de viață a motorului.

► Fig.38

Curățarea duzei

Atunci când pe peria duzei s-a depus mult praf, curățați praful lipicios.

► Fig.39: 1. Perie

Casarea aspiratorului

În acest aspirator este încorporat un acumulator Li-ion. Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a casa aspiratorul.

Scoaterea acumulatorului încorporat

ATENȚIE: Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.

ATENȚIE: Evitați depozitarea acumulatorului încorporat într-un container împreună cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.

ATENȚIE: Nu expuneți acumulatorul încorporat la apă sau ploaie.

ATENȚIE: Nu dezamblați și nici nu modificați acumulatorul încorporat.

ATENȚIE: Aspiratorul de trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți acumulatorul.

1. Pentru a scoate capacul din spate, apăsați-l în direcția săgeții.

► Fig.40: 1. Capac posterior

2. Glišați pe jumătate acumulatorul încorporat. Deconectați cablurile de alimentare de la acumulator deplasând ușor acumulatorul în spate, în timp ce apăsați conectorul în direcția săgeții, conform figurii.

► Fig.41: 1. Conector 2. Cabluri electrice

3. Apoi, glišați complet acumulatorul încorporat.

► Fig.42: 1. Acumulator încorporat

4. Puneți acumulatorul scos într-o cutie de carton astfel încât să nu se scurtcircuiteze.

Instalarea acumulatorului de schimb

Pentru a monta acumulatorul de schimb, executați în ordine inversă operațiile de demontare.

ATENȚIE: Direcționați cablul astfel încât să fie depozitat complet în interiorul aspiratorului înainte de a pune înapoi capacul din spate. În caz contrar, cablul poate fi deteriorat.

► Fig.43

După instalarea acumulatorului (consultați „SPECIFICAȚII”), încărcați-l înainte de utilizare.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Depanare

Înainte de a solicita reparații, verificați următoarele puncte.

Simptom	Zona care trebuie investigată	Metoda de fixare
Putere slabă de aspirație	Capsula este plină de praf?	Eliminați tot praful din capsulă.
	Este filtrul înfundat?	Curățați sau spălați filtrul.
	Cartușul acumulatorului este epuizat?	Încărcați cartușul acumulatorului.
Nu funcționează	Cartușul acumulatorului este epuizat?	Încărcați cartușul acumulatorului.

⚠️ ATENȚIE: Nu încercați să reparați aspiratorul pe cont propriu.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Tub de extensie (Țeavă dreaptă)
- Duză
- Duză pentru covoare
- Perie pentru rafturi
- Duză pentru colțuri
- Perie rotundă
- Furtun flexibil
- Filtru
- Prefiltru
- Filtru de performanță ridicată
- Acumulator de schimb
- Încărcător rapid

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей прилад дозволяється використовувати дітям віком від 8 років або старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особам з недостатнім досвідом і знаннями, якщо за ними встановлений нагляд або їм були надані інструкції стосовно безпечного використання цього приладу та вони усвідомлюють потенційну небезпеку від його використання. Дітям не дозволяється грати з цим приладом. Дітям не дозволяється виконувати чищення або проводити технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	CL111D
Ємність	560 мл
Безперервне використання	Близько 12 хв
Загальна довжина	906 мм
Номінальна напруга	10,8 В пост. струму
Маса нетто	0,94 кг
Змінна касета з акумулятором (артикул відрізняється залежно від країни)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

Символи

Далі наведено символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Тільки для країн ЄС
Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям! Згідно з європейськими директивами про утилізацію електричного та електронного обладнання та про утилізацію батарей і акумуляторів, а також батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання, батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.

Призначення

Інструмент призначено для збирання сухого пилу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження про необхідну обережність під час роботи з бездротовим пилососом

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО! ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. Не залишайте інструмент під дощем. Зберігайте у приміщенні.
2. Не допускайте, щоб з цим приладом гралися діти. Потрібно бути пильним, якщо інструмент використовується дітьми або поблизу від них.
3. Використовуйте лише у відповідності з цією інструкцією. Використовуйте лише допоміжне обладнання, яке рекомендоване виробником.
4. Не використовуйте, якщо акумулятор пошкоджений. Якщо прилад не працює належним чином, його впустили, пошкодили, залишили під дощем або зронили у воду, його слід відправити до сервісного центру.
5. Не торкайтеся приладу мокрими руками.
6. Не встромляйте жодних предметів у отвори. Не використовуйте прилад із заблокованими отворами; не допускайте їх блокування пилом, пухом, волоссям або будь-чим, що може послабити потік повітря.
7. Слідкуйте, щоб волосся, просторий одяг, а також пальці та інші частини тіла не потрапили до отворів та рухомих частин приладу.
8. Перед зніманням акумулятора вимикайте всі елементи керування.
9. Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
10. Уникайте потрапляння на прилад займих або палих рідин, наприклад бензину, та не використовуйте прилад в місцях їх застосування.
11. Для перезаряджання акумулятора використовуйте тільки зарядний пристрій, що постачається виробником.
12. Уникайте контакту приладу з будь-якими речовинами та предметами, що горять або димлять, наприклад цигарками, сірниками або гарячим попелом.
13. Не використовуйте без мішка для пилу і (або) встановлених фільтрів.
14. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
15. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
16. Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів. Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
17. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, що можуть закортити клеми акумулятора, наприклад скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів тощо.
18. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло уражену частину необхідно промити водою.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Цей прилад призначений тільки для побутового використання.

1. Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію, а також інструкцію до зарядного пристрою.
2. Уникайте таких речовин та предметів, як:
 - гарячі речовини та предмети, наприклад запалені цигарки або іскри й металевий пил, що утворюються під час шліфування або різання металу
 - палині речовини, наприклад газолін, розчинники, бензин, гас або фарби
 - вибухові речовини, наприклад нітрогліцерин
 - займисті речовини, наприклад алюміній, цинк, магній, титан, фосфор або целулойд
 - вологий бруд, вода, мастило та подібні речовини
 - тверді предмети з гострими кутами, наприклад тріска, метали, каміння, скло, цвяхи, шпильки або бритви
 - порошок або грудки, наприклад цемент або тонер
 - електропровідний пил, наприклад металевий або вугільний
 - дрібні частки, наприклад бетонний пил. У протилежному випадку це може призвести до пожежі, травми та (або) пошкодження майна.
3. Негайно зупиніть інструмент, якщо помітите відхилення в його роботі.
4. Якщо ви впустили або вдарили пиლოსос, перед подальшим використанням його слід ретельно оглянути на наявність тріщин або пошкоджень.
5. Заборонено підносити інструмент близько до кухонних плит або інших джерел тепла.
6. Заборонено блокувати забірний або вентиляційні отвори.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ДЛЯ ВБУДОВАНОГО АКУМУЛЯТОРА

1. Перш ніж користуватися вбудованим акумулятором, слід прочитати всі інструкції та попереджувальні відмітки щодо (1) зарядного пристрою, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід розбирати вбудований акумулятор.
3. Якщо період роботи набагато скоротився, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.

4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не слід закорочувати вбудований акумулятор:
 1. Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 2. Не слід зберігати вбудований акумулятор у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 3. Не залишайте вбудований акумулятор під дощем, запобігайте контакту з водою. Коротке замикання може призвести до значного протікання струму, перегріву, можливих опіків і навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати інструмент і вбудований акумулятор у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50° C (122° F).
7. Забороняється спалювати вбудований акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю спрацьований. Вбудований акумулятор може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

Поради із забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Вбудований акумулятор слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. У разі зменшення потужності інструмента необхідно зупинити його роботу й зарядити вбудований акумулятор.
2. Заряджати повністю заряджений вбудований акумулятор повторно забороняється. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте вбудований акумулятор за кімнатної температури 10—40° C (50—104° F). Перш ніж заряджати вбудований акумулятор, слід зачекати, доки він не охолоне.
4. Заряджайте касету з акумулятором кожні шість місяців, якщо не використовуєте її протягом тривалого часу.

ОПИС РОБОТИ

Заряджання вбудованого акумулятора

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено користуватись очищувачем під час заряджання. Це може пошкодити його.

⚠ОБЕРЕЖНО: Після заряджання слід завжди від'єднувати штекер заряджання від очищувача.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не залишайте зарядний пристрій під'єднаним до мережі після від'єднання приладу. Малі діти можуть узяти штепсель, що знаходиться під напругою, до рота, що призведе до травмування.

Для заряджання цього очищувача слід використовувати тільки зарядний пристрій Makita DC1001. Використання зарядних пристроїв іншого типу може призвести до вибуху акумулятора й до отримання травм у йшкоджень.

Заряджайте очищувач, коли використовуєте його вперше або коли він не заряджався впродовж тривалого часу. Приєднайте зарядний штекер до зарядного гнізда, а потім підключіть зарядний пристрій до джерела живлення.

► **Рис.1**

Лампа акумулятора загоряється, і починається заряджання. Заряджання триває приблизно 3 години. Лампа гасне після завершення заряджання. Для отримання детальної інформації звертайтеся до інструкції з експлуатації зарядного пристрою.

► **Рис.2:** 1. Лампа акумулятора

Дія вмикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж використовувати інструмент, обов'язково переконайтеся, що курок вмикача належним чином спрацьовує та повертається в положення вимкнення, коли його відпускають.

Щоб почати роботу з інструментом, просто натисніть на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача.

► **Рис.3:** 1. Курок вмикача

Лампа акумулятора

Коли залишковий заряд акумулятора знижується, починає мигати лампа акумулятора.

Коли залишковий заряд акумулятора стає зовсім низьким, інструмент зупиняється, а лампа акумулятора загоряється приблизно на 10 секунд. У цьому випадку зарядіть акумулятор.

Коли акумулятор перезаряджається або перегрівається, інструмент також зупиняється, а лампа акумулятора загоряється приблизно на 10 секунд. Коли горить лампа, інструмент не працює.

► **Рис.4:** 1. Лампа акумулятора

ПРИМІТКА: Час, коли лампа акумулятора загоряється або починає блимати, залежить від температури на робочому місці та від стану акумулятора.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням будь-яких робіт з інструментом обов'язково вимкніть його.

Тип фільтра

Звичайний фільтр

► **Рис.5:** 1. Контейнер 2. Первинний фільтр 3. Фільтр

Фільтр підвищеної ефективності

► **Рис.6:** 1. Контейнер 2. Фільтр підвищеної ефективності

Видалення пилу

⚠ОБЕРЕЖНО: Пілосос слід спорожнювати до повного заповнення, інакше силу всмоктування буде послаблено.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково видаляйте пил безпосередньо зсередини пілососа. Невиконання цієї вимоги може призвести до засмічення фільтра або пошкодження двигуна.

Видалення пилу зі звичайного фільтра

1. Для видалення пилу, налиплого на фільтрі в контейнері, постукайте рукою по контейнеру 4—5 разів.

Тепер поверніть отвір усмоктування вниз, поверніть контейнер у напрямку, показаному стрілкою на малюнку, та повільно від'єднайте контейнер, тримаючи його прямо.

► **Рис.7:** 1. Контейнер 2. Отвір усмоктування

ПРИМІТКА: Під час відкриття контейнера пил може висипатися, тому під ним обов'язково встановлюйте мішок для сміття.

2. Видаліть накопичений пил із контейнера й первинного фільтра.

► **Рис.8:** 1. Первинний фільтр 2. Контейнер

3. Поверніть первинний фільтр у напрямку, показаному стрілкою, щоб відстібнути кріпильний фланець від корпусу пілососа, після чого витягніть первинний фільтр.

► **Рис.9:** 1. Первинний фільтр 2. Кріпильний фланець

4. Вичистіть дрібний пил із первинного фільтра. Потім зніміть фільтр і злегка постукайте по ньому, щоб вибити пил.

► **Рис.10:** 1. Первинний фільтр 2. Фільтр

Видалення пилу з фільтра підвищеної ефективності

1. Для видалення пилу, налиплого на фільтрі в контейнері, постукайте рукою по контейнеру 4—5 разів.

Тепер поверніть отвір усмоктування вниз, поверніть контейнер у напрямку, показаному стрілкою на малюнку, та повільно від'єднайте контейнер, тримаючи його прямо.

► **Рис.11:** 1. Контейнер 2. Отвір усмоктування

ПРИМІТКА: Під час відкриття контейнера пил може висипатися, тому під ним обов'язково встановлюйте мішок для сміття.

2. Видаліть накопичений пил із контейнера й фільтра підвищеної ефективності.

► **Рис.12:** 1. Контейнер 2. Фільтр підвищеної ефективності

3. Поверніть фільтр підвищеної ефективності в напрямку, показаному стрілкою, щоб відстібнути кріпильний фланець від корпусу пілососа, після чого витягніть фільтр підвищеної ефективності.

► **Рис.13:** 1. Кріпильний фланець

4. Вичистіть дрібний пил і злегка постукайте по фільтру підвищеної ефективності, щоб вибити пил.

Складання

Складання зі звичайним фільтром

1. Встановіть фільтр до кінця в корпус пілососа.

► **Рис.14:** 1. Фільтр

► **Рис.15:** 1. Фільтр

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що фільтр встановлено прямо й не відігнуто назад. Якщо фільтр встановлено неправильно (див. малюнок), пил потраплятиме в корпус двигуна, що призведе до пошкодження двигуна.

2. Приєднайте первинний фільтр. Одночасно переконайтеся, що первинний фільтр повернуто таким чином, щоб кріпильний фланець було щільно зафіксовано в корпусі пілососа.

► **Рис.16:** 1. Первинний фільтр

► **Рис.17**

3. Приєднайте контейнер. Сумістіть позначку «О» на контейнері з позначкою «О» на ручці, потім щільно поверніть контейнер у напрямку, показаному стрілкою, до його повної фіксації.

► **Рис.18:** 1. Позначка «О»

► **Рис.19:** 1. Ручка 2. Контейнер

ПРИМІТКА: Пил слід видаляти заздалегідь, оскільки накопичування в пирососі великої кількості пилу призводить до послаблення сили всмоктування.

ПРИМІТКА: Перед використанням пирососа слід завжди перевіряти, щоб фільтр і первинний фільтр були встановлені правильно. Якщо вони будуть встановлені неправильно, пил потраплятиме в корпус двигуна, і це призведе до пошкодження двигуна.

Виникнення ситуацій, наведених у наступних прикладах, вказує на те, що фільтр і первинний фільтр встановлені неправильно. Перевстановіть їх належним чином, щоб усунути проблему.

Приклади проблем

Приклад 1: було встановлено тільки первинний фільтр (основний фільтр відсутній)

► **Рис.20:** 1. Первинний фільтр

Приклад 2: було встановлено тільки основний фільтр (первинний фільтр відсутній)

► **Рис.21:** 1. Фільтр

Приклад 3: фільтр було встановлено у відігнутому назад положенні

► **Рис.22:** 1. Фільтр

Приклад 4: кріпильний фланець первинного фільтра недостатньо щільно зафіксований у пазу на корпусі пирососа

► **Рис.23:** 1. Паз у корпусі пирососа 2. Первинний фільтр 3. Кріпильний фланець

Складання з фільтром підвищеної ефективності

1. Приєднайте фільтр підвищеної ефективності. Одночасно переконайтеся, що фільтр підвищеної ефективності повернуто таким чином, щоб кріпильний фланець було щільно зафіксовано в корпусі пирососа.

► **Рис.24:** 1. Фільтр підвищеної ефективності
2. Кріпильний фланець

► **Рис.25:** 1. Кріпильний фланець

2. Приєднайте контейнер. Сумістіть позначку «О» на контейнері з позначкою «О» на ручці, потім щільно поверніть контейнер у напрямку, показаному стрілкою, до його повної фіксації.

► **Рис.26:** 1. Позначка «О»

► **Рис.27:** 1. Ручка 2. Контейнер

ПРИМІТКА: Пил слід видаляти заздалегідь, оскільки накопичування в пирососі великої кількості пилу призводить до послаблення сили всмоктування.

ПРИМІТКА: Перед використанням пирососа слід завжди перевіряти, щоб фільтр підвищеної ефективності був встановлений правильно. Якщо вони будуть встановлені неправильно, пил потраплятиме в корпус двигуна, і це призведе до пошкодження двигуна.

Виникнення ситуацій, наведених у наступних прикладах, вказує на те, що фільтр підвищеної ефективності встановлений неправильно. Перевстановіть їх належним чином, щоб усунути проблему.

Приклади проблем

Кріпильний фланець фільтра підвищеної ефективності недостатньо щільно зафіксований у пазу на корпусі пирососа.

► **Рис.28:** 1. Кріпильний фланець 2. Паз у корпусі пирососа

РОБОТА

▲ОБЕРЕЖНО: Щоб приєднати приладдя, наприклад штуцер, вставте його, повертаючи у напрямку, показаному стрілкою, щоб забезпечити надійне з'єднання під час використання. Щоб від'єднати приладдя, витягніть його, повертаючи також у напрямку, показаному стрілкою. Якщо приладдя повернути у протилежному напрямку під час приєднання або від'єднання, контейнер може відкритися.

► **Рис.29:** 1. Контейнер

Чищення (всмоктування)

Штуцер

Для чищення столів, парт, меблів тощо встановлюйте штуцер. Він легко надівається.

► **Рис.30:** 1. Штуцер

Штуцер + подовжувач (пряма труба)

Подовжувач вставляється між штуцером та пирососом. Така конструкція є зручною для чищення підлоги стоячи.

► **Рис.31:** 1. Корпус пирососа 2. Подовжувач
3. Штуцер

Кутовий штуцер

Для чищення кутів та щілин в салоні автомобіля встановлюйте кутовий штуцер.

► **Рис.32:** 1. Кутовий штуцер 2. Корпус пирососа

Кутовий шуцер + подовжувач (пряма труба)

Цю конструкцію слід використовувати там, де пило-сос не може пройти в обмеженому просторі, або у високих місцях, до яких важко дотягнутись.

- **Рис.33:** 1. Кутовий шуцер 2. Подовжувач
3. Корпус пиლოსоса

Чищення без шуцера

Збирати пил можна й без шуцера.

- **Рис.34**

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням перевірки або обслуговування необхідно переконатись, що інструмент вимкнено.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Після використання

Під час зберігання або заряджання очищувача головку сопла має бути заблоковано й розташовано на гаку, що доступний у продажу.

- **Рис.35**

УВАГА: Якщо пиლოსос розмістити біля стіни без будь-якої іншої опори, він може впасти й зазнати пошкоджень.

- **Рис.36**

Чистка

Слід періодично протирати зовнішню поверхню (корпус) пиლოსоса ганчіркою, зволоженою мильною водою.

Слід також вичищати отвір усмоктування, ділянку встановлення мішка для пилу / паперового фільтра та пилову заслінку.

- **Рис.37**

Коли фільтр засмічується та потужність пиლოსоса зменшується, фільтр слід вимити в мильній воді. Перед використанням його слід ретельно висушити. Недостатньо висушений фільтр може спричинити послаблення всмоктування та скорочення терміну служби двигуна.

- **Рис.38**

Очищення сопла

Очищуйте щітку-насадку від пилу паличкою, коли насадка забруднюється.

- **Рис.39:** 1. Щітка

Утилізація очищувача

У цей очищувач вбудований літій-іонний акумулятор. Перш ніж утилізувати очищувач, його слід зняти.

Зняття вбудованого акумулятора

⚠ОБЕРЕЖНО: Не слід торкатися клеєм будь-яким струмопровідним матеріалом.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не слід зберігати блок акумулятора в ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети й т. д.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не піддавайте акумулятор впливу води чи дощу.

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено розбирати або модифікувати акумулятор.

⚠ОБЕРЕЖНО: Знімайте акумулятор лише тоді, коли очищувач від'єднано від мережі.

1. Для того щоб зняти задню кришку, слід пересунути її в напрямку, який вказано стрілкою.

- **Рис.40:** 1. Задня кришка

2. Витягніть вбудований акумулятор наполовину. Від'єднайте дроти живлення від акумулятора, дещо пересуваючи акумулятор назад і натискаючи при цьому на штекер у напрямку стрілки, як показано на малюнку.

- **Рис.41:** 1. Роз'єм 2. Дроти живлення

3. Потім повністю витягніть акумулятор.

- **Рис.42:** 1. Блок акумулятора

4. Покладіть знятий акумулятор у картонну коробку, щоб уникнути його короткого замикання.

Встановлення змінного акумулятора

Щоб встановити змінний акумулятор, виконайте процедуру його зняття у зворотному порядку.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж встановлювати задню кришку в початкове положення, розташуйте дріт живлення так, щоб він повністю був у середині пиლოსоса. Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження дроту живлення.

- **Рис.43**

Після встановлення акумулятора (див. розділ «ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ») його слід зарядити, перш ніж переходити до експлуатації приладу.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Усунення несправностей

Перш ніж здавати прилад до ремонту, слід перевірити наступні моменти.

Ознака	Ділянка, яку слід обстежити	Спосіб прикріплення
Слабка сила всмоктування	Чи заповнений контейнер пилом?	Витрусіть пил з контейнера.
	Чи засмічений фільтр?	Очистьте або промийте фільтр.
	Чи розряджений акумулятор?	Зарядіть акумулятор.
Пристрій не працює	Чи розряджений акумулятор?	Зарядіть акумулятор.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не намагайтеся відремонтувати пилосос самотужки.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Подовжувач (пряма труба)
- Штуцер
- Штуцер для килима
- Щітка для полиць
- Кутовий штуцер
- Кругла щітка
- Гнучкий шланг
- Фільтр
- Первинний фільтр
- Фільтр підвищеної ефективності
- Змінний акумулятор
- Пристрій для швидкого заряджання

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ОСТОРОЖНО

Данный инструмент могут использовать дети с 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие надлежащего опыта и знаний, только в случаях, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по безопасному использованию инструмента и осознают возможные опасности. Не разрешайте детям играть с инструментом. Детям запрещается проводить чистку и обслуживание без контроля со стороны взрослых.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	CL111D
Производительность	560 мл
Продолжительное использование	Приблизительно 12 мин
Общая длина	906 мм
Номинальное напряжение	10,8 В пост. тока
Масса нетто	0,94 кг
Сменный блок аккумулятора (номер детали зависит от страны)	632C23-4, 632C25-0, 632C31-5

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

Символы

Ниже приведены символы, используемые для обозначения. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Только для стран ЕС
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором! В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

⚠ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Берегите от дождя. Храните в помещении.
2. Не позволяйте использовать в качестве игрушки. Если инструмент используют дети или инструмент используется рядом с детьми, соблюдайте особую осторожность.
3. Используйте только так, как описано в настоящем руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
4. Не используйте с поврежденным аккумулятором. Если инструмент не работает должным образом, был уронен, поврежден, забыт на улице или попал в воду, отнесите его в сервисный центр.
5. Не берите инструмент мокрыми руками.
6. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте, если какое-либо отверстие заблокировано. Предотвращайте попадание пыли, пуха, волос и других материалов, способных уменьшить поток воздуха.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей.
8. Перед снятием аккумулятора выключите все регуляторы.
9. Проявляйте особую осторожность при чистке на лестницах.
10. Не используйте для сбора огнеопасных или воспламеняющихся жидкостей, например бензина, и не используйте там, где они могут присутствовать.
11. Для зарядки используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем.
12. Не собирайте ничего, что горит или дымится, например, окурки, спички или горячий пепел.
13. Не используйте без установленных фильтров и/или пылесборного мешка.
14. Не заряжайте аккумулятор на улице.
15. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных блоков, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
16. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
17. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока.
18. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот инструмент предназначен для домашнего использования.

1. Перед использованием внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Запрещается собирать следующие материалы:
 - горячие материалы (напр., зажженные сигареты) или искры/стружку при шлифовке/резании металла
 - горючие материалы (например, бензин, растворитель, бензол, керосин или краска)
 - взрывоопасные материалы (например, нитроглицерин)
 - воспламеняющиеся материалы (например, алюминий, цинк, магний, титан, фосфор или целлюлоид)
 - жидкую грязь, воду, масло и подобные материалы
 - твердые частицы с острыми краями (например, древесные стружки, металлы, камни, стекла, гвозди, штифты или бритвы)
 - пыль от цемента или тонера
 - электропроводящую пыль (например, металлов или угля)
 - тонкодисперсные частицы (например, пыль от бетона)

Подобные действия могут привести к пожару, травмам и/или повреждению имущества.

3. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
4. Тщательно проверьте пылесос перед началом эксплуатации на предмет наличия трещин и повреждений, если вы уронили или ударили его.
5. Не подносите близко к печам и источникам тепла.
6. Не блокируйте входные и вентиляционные отверстия.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛЯ ВСТРОЕННОГО АККУМУЛЯТОРА

1. Перед использованием встроенного аккумулятора прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) инструменте, работающем от аккумулятора.
2. Не разбирайте встроенный аккумулятор.

3. Если время работы значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты встроенного аккумулятора.
 1. Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 2. Не храните встроенный аккумулятор в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 3. Не допускайте попадания на встроенный аккумулятор воды или дождя. Замыкание контактов аккумулятора между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и встроенный аккумулятор в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).
7. Не подвергайте встроенный аккумулятор воздействию огня, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Встроенный аккумулятор может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумулятор.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте встроенный аккумулятор до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента прекратите работу и зарядите встроенный аккумулятор.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженный встроенный аккумулятор. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумулятора при комнатной температуре 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой дайте горячему встроенному аккумулятору остыть.
4. Если инструмент не используется в течение длительного времени, заряжайте блок аккумулятора один раз в шесть месяцев.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Зарядка встроенного аккумулятора

⚠ВНИМАНИЕ: Не эксплуатируйте пылесос во время зарядки. Он может быть поврежден.

⚠ВНИМАНИЕ: После зарядки всегда отсоединяйте штекер зарядного устройства от пылесоса.

⚠ВНИМАНИЕ: После отсоединения инструмента не оставляйте зарядное устройство подключенным к источнику питания. Маленькие дети могут поместить подключенную вилку в рот, что вызовет травмы.

Для зарядки этого пылесоса используйте только зарядное устройство Makita DC1001. Использование зарядных устройств другого типа может привести к взрыву аккумулятора, и, как следствие, к травме или повреждению.

Выполните зарядку пылесоса перед первым использованием или после длительного хранения в разряженном состоянии. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо для зарядки, затем подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.

► **Рис.1**

Загорается индикатор заряда и начинается зарядка аккумулятора. Время зарядки составляет приблизительно 3 часа. После завершения зарядки индикатор гаснет. Подробнее см. в инструкции по эксплуатации зарядного устройства для аккумулятора.

► **Рис.2:** 1. Индикатор заряда аккумулятора

Действие выключателя

⚠ВНИМАНИЕ: Перед включением инструмента обязательно убедитесь, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить.

Для запуска инструмента просто нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

► **Рис.3:** 1. Триггерный переключатель

Индикатор заряда аккумулятора

Когда оставшийся заряд аккумулятора станет небольшим, индикатор заряда начинает мигать. Если оставшийся заряд аккумулятора станет критически низким, инструмент выключится, а индикатор заряда включится примерно на 10 секунд. В этом случае зарядите аккумулятор.

Если аккумулятор перегреется или будет перегружен, инструмент выключится, а индикатор заряда аккумулятора включится примерно на 10 секунд. Инструмент не может быть включен, если горит индикатор.

► **Рис.4:** 1. Индикатор заряда аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Время, по истечении которого индикатор начинает мигать или загорается, зависит от температуры на рабочем месте и состояния аккумулятора.

СБОРКА

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо ремонтных работ обязательно проверьте, что инструмент выключен.

Тип фильтра

Обычный фильтр

► Рис.5: 1. Контейнер 2. Фильтр предварительной очистки 3. Фильтр

Высокоэффективный фильтр

► Рис.6: 1. Контейнер 2. Высокоэффективный фильтр

Удаление пыли

▲ВНИМАНИЕ: Опорожните пылесос до того, как он заполнится, или сила всасывания уменьшится.

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно удалите пыль внутри самого пылесоса. Невыполнение этого условия может привести к загрязнению фильтра или к повреждению мотора.

Очистка обычного фильтра от пыли

1. Чтобы стряхнуть грязь, налипшую на фильтр, постучите рукой по фильтру 4 - 5 раз. Переверните всасывающим отверстием вниз, поверните контейнер по стрелке и отсоедините контейнер, осторожно потянув в прямом направлении.

► Рис.7: 1. Контейнер 2. Впускное отверстие всасывания

ПРИМЕЧАНИЕ: При открытии контейнера пыль может высыпаться, поэтому не забудьте подставить под контейнер мусорное ведро.

2. Удалите скопившуюся пыль из контейнера и из фильтра предварительной очистки.

► Рис.8: 1. Фильтр предварительной очистки
2. Контейнер

3. Поверните фильтр предварительной очистки по стрелке, чтобы вывести из зацепления фиксирующий буртик, и снимите фильтр.

► Рис.9: 1. Фильтр предварительной очистки
2. Фиксирующий буртик

4. Удалите мелкую пыль из фильтра предварительной очистки. Затем снимите фильтр и слегка постучите, чтобы выбить пыль.

► Рис.10: 1. Фильтр предварительной очистки
2. Фильтр

Очистка высокоэффективного фильтра от пыли

1. Чтобы стряхнуть грязь, налипшую на фильтр, постучите рукой по фильтру 4 - 5 раз. Переверните всасывающим отверстием вниз, поверните контейнер по стрелке и отсоедините контейнер, осторожно потянув в прямом направлении.

► Рис.11: 1. Контейнер 2. Впускное отверстие всасывания

ПРИМЕЧАНИЕ: При открытии контейнера пыль может высыпаться, поэтому не забудьте подставить под контейнер мусорное ведро.

2. Удалите скопившуюся пыль из контейнера и из высокоэффективного фильтра.

► Рис.12: 1. Контейнер 2. Высокоэффективный фильтр

3. Поверните высокоэффективный фильтр по стрелке, чтобы вывести из зацепления фиксирующий буртик, и снимите фильтр.

► Рис.13: 1. Фиксирующий буртик

4. Удалите мелкую пыль и слегка постучите, чтобы удалить пыль с высокоэффективного фильтра.

Сборка

Сборка обычного фильтра

1. Установите фильтр в пылесос до упора.

► Рис.14: 1. Фильтр

► Рис.15: 1. Фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что фильтр установлен прямо и завершен. Если фильтр установлен неправильно, как показано на рисунке, пыль проникнет в мотор, что приведет к выходу его из строя.

2. Подсоедините фильтр предварительной очистки. При этом поверните фильтр предварительной очистки так, чтобы фиксирующий буртик плотно вошел в зацепление с пылесосом.

► Рис.16: 1. Фильтр предварительной очистки

► Рис.17

3. Подсоедините контейнер. Совместите значок O на контейнере со значком O на рукоятке, затем уверенно поверните контейнер по стрелке до фиксации.

► Рис.18: 1. Значок O

► Рис.19: 1. Рукоятка 2. Контейнер

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно заблаговременно удаляйте пыль, так как сила всасывания снижается, если в пылесосе скопилось много пыли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед включением пылесоса обязательно проверяйте правильность установки предварительного и основного фильтра. Если они установлены неправильно, пыль попадет в корпус мотора и станет причиной его поломки. Возникновение приведенных ниже ситуаций означает, что предварительный и основной фильтры установлены неправильно. Чтобы устранить проблему, установите их правильно.

Примеры проблем

Пример 1: Установлен только фильтр предварительной очистки (без основного фильтра)

► **Рис.20:** 1. Фильтр предварительной очистки

Пример 2: Установлен только основной фильтр (без фильтра предварительной очистки)

► **Рис.21:** 1. Фильтр

Пример 3: Фильтр при установке завернулся

► **Рис.22:** 1. Фильтр

Пример 4: Фиксирующий буртик фильтра предварительной очистки недостаточно прочно зафиксирован в пазе кожуха пылесоса

► **Рис.23:** 1. Паз в корпусе пылесоса
2. Фильтр предварительной очистки
3. Фиксирующий буртик

Сборка высокоэффективного фильтра

1. Установите высокоэффективный фильтр. Для этого поверните высокоэффективный фильтр так, чтобы фиксирующий буртик плотно вошел в зацепление с пылесосом.

► **Рис.24:** 1. Высокоэффективный фильтр
2. Фиксирующий буртик

► **Рис.25:** 1. Фиксирующий буртик

2. Подсоедините контейнер. Совместите значок O на контейнере со значком O на рукоятке, затем уверенно поверните контейнер по стрелке до фиксации.

► **Рис.26:** 1. Значок O

► **Рис.27:** 1. Рукоятка 2. Контейнер

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно заблаговременно удалите пыль, так как сила всасывания снижается, если в пылесосе скопилось много пыли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед включением пылесоса обязательно проверяйте правильность установки высокоэффективного фильтра. Если они установлены неправильно, пыль попадет в корпус мотора и станет причиной его поломки.

Возникновение приведенных ниже ситуаций означает, что высокоэффективный фильтр установлен неправильно. Чтобы устранить проблему, установите их правильно.

Примеры проблем

Фиксирующий буртик высокоэффективного фильтра недостаточно прочно закреплен в пазе корпуса пылесоса.

► **Рис.28:** 1. Фиксирующий буртик 2. Паз в корпусе пылесоса

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ВНИМАНИЕ: Для подсоединения дополнительного оборудования, например насадок, поверните и вставьте насадку по стрелке, чтобы обеспечить надежное крепление во время работы. Чтобы отсоединить насадку, поверните и извлеките по стрелке. Если при установке или снятии повернуть насадку в другую сторону, контейнер может отсоединиться.

► **Рис.29:** 1. Контейнер

Чистка (всасывание)

Насадка

Прикрепите насадку для чистки столов, письменных столов, мебели и т. д. Насадка легко скользит.

► **Рис.30:** 1. Насадка

Насадка + удлиняющая труба (прямая труба)

Удлиняющая труба вставляется между насадкой и самим пылесосом. С помощью такого приспособления удобно чистить полы стоя.

► **Рис.31:** 1. Корпус пылесоса 2. Удлиняющая труба 3. Насадка

Угловая насадка

Прикрепите угловую насадку для чистки углов и щелей автомобилей или мебели.

► **Рис.32:** 1. Угловая насадка 2. Корпус пылесоса

Угловая насадка + удлиняющая труба (прямая труба)

Используйте это приспособление в тесных углах, где невозможно поместить сам пылесос, или в труднодоступных высоких местах.

► **Рис.33:** 1. Угловая насадка 2. Удлиняющая труба 3. Корпус пылесоса

Чистка без насадки

Мелкие частицы и пыль можно собирать без насадки.

► **Рис.34**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ВНИМАНИЕ: Перед выполнением осмотра или обслуживания инструмента убедитесь, что устройство выключено.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

После использования

Прежде чем сложить пылесос на хранение или поставить на зарядку, зафиксируйте головку насадки. Повесьте устройство на крюк, доступный на вашем рынке.

► **Рис.35**

ПРИМЕЧАНИЕ: Если прислонить пылесос к стене без дополнительных опор, он упадет и будет поврежден.

► **Рис.36**

Очистка

Время от времени протирайте внешнюю часть (корпус) пылесоса с помощью тряпки, смоченной мыльной водой.

Также очищайте всасывающее отверстие, область крепления пылесборного мешка/бумажного фильтра и заглушку для пыли.

► **Рис.37**

Когда в фильтре скопится пыль и мощность пылесоса уменьшится, промойте фильтр в мыльной воде. Тщательно высушите его перед использованием. Неполностью высушенный фильтр может привести к плохому всасыванию и уменьшить срок службы мотора.

► **Рис.38**

Очистка насадки

В случае загрязнения липки на насадке, очистите ее от пыли с помощью липкой ленты.

► **Рис.39:** 1. Щетка

Утилизация пылесоса

В этом пылесосе имеется встроенный ионно-литиевый аккумулятор. Обязательно удалите его перед утилизацией пылесоса.

Снятие встроенного аккумулятора

⚠ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.

⚠ВНИМАНИЕ: Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.

⚠ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания на аккумулятор воды или дождя.

⚠ВНИМАНИЕ: Не разбирайте и не изменяйте конструкцию аккумулятора.

⚠ВНИМАНИЕ: Прежде чем снимать аккумулятор, отключите пылесос от источника питания.

1. Для снятия задней крышки нажмите на нее в направлении стрелки.

► **Рис.40:** 1. Задняя крышка

2. Вытащите встроенный аккумулятор наполовину. Отсоедините выводы проводов от аккумулятора, нажав на разъем в направлении стрелки и плавно вытягивая аккумулятор, как показано на рисунке.

► **Рис.41:** 1. Разъем 2. Выводы проводов

3. Затем полностью выдвиньте аккумуляторный блок.

► **Рис.42:** 1. Аккумуляторный блок

4. Во избежание короткого замыкания поместите удаленный аккумулятор в картонную коробку.

Установка сменного аккумулятора

Для установки сменного аккумулятора выполните операции по снятию в обратном порядке.

⚠ВНИМАНИЕ: Перед тем как установить заднюю крышку в исходное положение, уложите провод так, чтобы он полностью находился внутри пылесоса. В противном случае можно повредить провод.

► **Рис.43**

После установки аккумулятора (см. "СПЕЦИФИКАЦИИ") зарядите его.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Устранение неполадок

Перед ремонтом проверьте следующее.

Признак	Что проверить	Способ крепления
Недостаточная сила всасывания	Контейнер заполнен пылью?	Опорожните контейнер.
	Фильтр засорен?	Очистите или вымойте фильтр.
	Недостаточный заряд блока аккумулятора?	Зарядите блок аккумулятора.
Не работает	Недостаточный заряд блока аккумулятора?	Зарядите блок аккумулятора.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь ремонтировать пылесос самостоятельно.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Удлиняющая труба (прямая труба)
- Насадка
- Насадка для чистки ковра
- Щетка для чистки полок
- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Гибкий шланг
- Фильтр
- Фильтр предварительной очистки
- Высокоэффективный фильтр
- Сменный аккумулятор
- Устройство для быстрой зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885583-960
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20170207